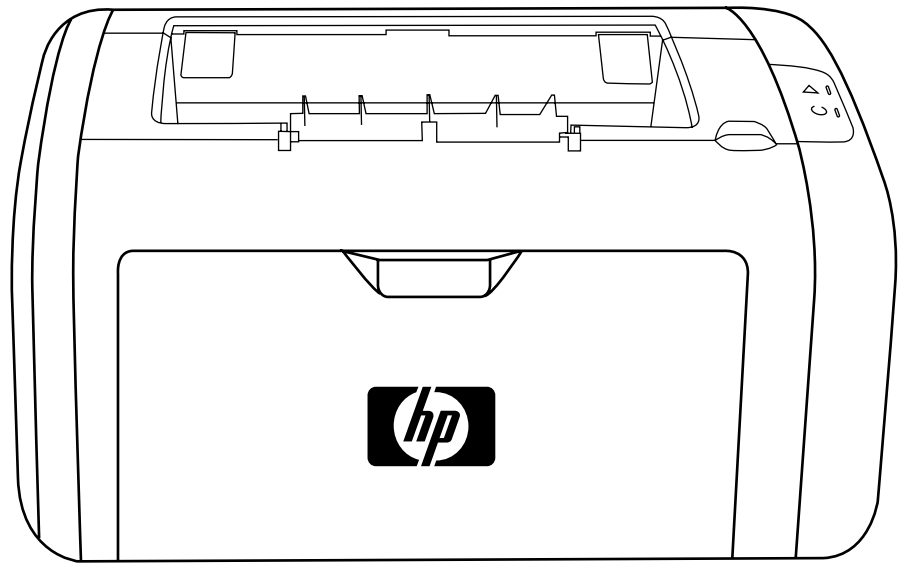


HP LaserJet 1020

Οδηγός Χρήστη



Εκτυπωτής HP LaserJet 1020

Οδηγός Χρήστη _____

Σχετικά με τα Πνευματικά Δικαιώματα
(Copyright)

© 2006 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή,
προσαρμογή ή μετάφραση χωρίς
προηγούμενη γραπτή άδεια, εκτός από τις
περιπτώσεις που επιτρέπονται βάσει της
νομοθεσίας περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Αριθμός εξαρτήματος: Q5911-90970

Edition 1, 02/2006

Οι πληροφορίες στο παρόν μπορεί να
αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Οι μοναδικές εγγυήσεις για προϊόντα και
υπηρεσίες της HP είναι αυτές που
ορίζονται στις ρητές δηλώσεις εγγύησης
που συνοδεύουν αυτά τα προϊόντα και
αυτές τις υπηρεσίες. Τίποτα από όσα
αναφέρονται στο παρόν δεν πρέπει να
εκληφθεί ως πρόσθετη εγγύηση. Η HP δεν
θα φέρει ευθύνη για τεχνικά ή λεκτικά
σφάλματα ή παραλείψεις που
περιλαμβάνονται στο παρόν.

Εμπορικά σήματα

Οι ονομασίες Microsoft® και Windows®
είναι εμπορικά σήματα της Microsoft
Corporation κατατεθέντα στις Η.Π.Α.

Η ονομασία Energy Star® και το λογότυπο
Energy Star logo® είναι σήματα
κατατεθέντα στις Η.Π.Α. από την
Αμερικανική Υπηρεσία Προστασίας
Περιβάλλοντος.

Πίνακας περιεχομένων

1 Βασικές πληροφορίες για τον εκτυπωτή

| | |
|--|----|
| Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες | 2 |
| Συνδέσεις στο Web για προγράμματα οδήγησης, λογισμικό και υποστήριξη | 2 |
| Συνδέσεις στον Οδηγό Χρήσης | 2 |
| Πού μπορείτε να αναζητήσετε περισσότερες πληροφορίες | 2 |
| Διαμόρφωση εκτυπωτή | 3 |
| Εκτυπωτής HP LaserJet 1020 | 3 |
| Πού βρίσκεται τι | 4 |
| Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή | 5 |
| Διαδρομές χαρτιού | 6 |
| Υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα | 6 |
| Κεντρικός δίσκος εισόδου | 6 |
| Δίσκος εξόδου | 7 |
| Συνδέσεις εκτυπωτή | 8 |
| Σύνδεση του καλωδίου USB | 8 |
| Λογισμικό εκτυπωτή | 9 |
| Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα | 9 |
| Λογισμικό εκτυπωτή για υπολογιστές Windows | 9 |
| Προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή | 9 |
| Ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) | 10 |
| Ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες εκτυπωτή | 11 |
| Προτεραιότητες ρυθμίσεων εκτύπωσης | 11 |
| Σελίδα πληροφοριών εκτυπωτή | 12 |
| Δοκιμαστική σελίδα εκτυπωτή | 12 |
| Εξέταση μέσων εκτύπωσης | 13 |
| Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης | 13 |

2 Εργασίες εκτύπωσης

| | |
|--|----|
| Τροφοδοσία με το χέρι | 16 |
| Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι | 16 |
| Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης | 17 |
| Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης | 18 |
| Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης | 19 |
| Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης | 20 |
| Χαρτί | 20 |
| Ετικέτες | 21 |
| Διαφάνειες | 21 |
| Φάκελοι | 21 |
| Καρτέλες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους | 23 |
| Επιστολόχαρτα και προτυπωμένες φόρμες | 23 |
| Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης | 25 |
| Μέσα εκτύπωσης HP | 25 |
| Μέσα εκτύπωσης που πρέπει να αποφύγετε | 25 |
| Μέσα εκτύπωσης τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή | 26 |
| Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου | 27 |

| | |
|--|----|
| Υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα | 27 |
| Κεντρικός δίσκος εισόδου 150 φύλλων | 27 |
| Εκτύπωση φακέλου | 28 |
| Εκτύπωση πολλών φακέλων | 30 |
| Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες | 32 |
| Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες | 33 |
| Εκτύπωση σε μέσα μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες | 34 |
| Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης) | 35 |
| Εκτύπωση πολλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά N) | 37 |
| Εκτύπωση πολυσελίδων φυλλαδίων | 38 |
| Εκτύπωση υδατογραφημάτων | 40 |

3 Συντήρηση

| | |
|---|----|
| Καθαρισμός του εκτυπωτή | 42 |
| Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη | 42 |
| Καθαρισμός της διαδρομής του μέσου εκτύπωσης | 43 |
| Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής | 45 |
| Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής | 48 |
| Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή | 49 |
| Ανακατανομή του γραφίτη | 51 |
| Αλλαγή της κασέτας γραφίτη | 53 |

4 Επίλυση προβλημάτων

| | |
|--|----|
| Εύρεση της λύσης | 56 |
| Βήμα 1: Έχει γίνει σωστή εγκατάσταση και ρύθμιση του εκτυπωτή; | 56 |
| Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Έτοιμος"; | 56 |
| Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια δοκιμαστική σελίδα; | 56 |
| Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή; | 57 |
| Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή; | 57 |
| Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένατε; | 58 |
| Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP | 58 |
| Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης | 59 |
| Προβλήματα χειρισμού χαρτιού | 62 |
| Εμπλοκή μέσου εκτύπωσης | 62 |
| Η εκτύπωση είναι στραβή (λοξή) | 62 |
| Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από ένα φύλλο μέσου εκτύπωσης | 62 |
| Ο εκτυπωτής δεν τραβάει χαρτί από το δίσκο εισόδου μέσω εκτύπωσης | 63 |
| Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο μέσο εκτύπωσης | 63 |
| Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή | 63 |
| Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη | 64 |
| Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο | 64 |
| Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές | 64 |
| Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή | 65 |
| Ποιότητα γραφικών | 65 |
| Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή | 66 |
| Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης | 68 |
| Αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση | 68 |
| Στίγματα γραφίτη | 68 |
| Κενά | 69 |
| Κάθετες γραμμές | 69 |
| Γκριζο φόντο | 70 |
| Μουντζούρες γραφίτη | 70 |
| Ασταθής γραφίτης | 71 |
| Κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα | 71 |

| | |
|--|----|
| Παραμορφωμένοι χαρακτήρες | 72 |
| Λοξή σελίδα | 72 |
| Κύρτωση ή κυματισμός | 73 |
| Ζάρες ή τσαλακώματα | 73 |
| Διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα | 74 |
| Σταγονίδια νερού στην κάτω άκρη | 74 |
| Αποκατάσταση εμπλοκών | 75 |
| Συνήθεις θέσεις εμπλοκής μέσου εκτύπωσης | 75 |
| Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας | 75 |

Παράρτημα Α Προδιαγραφές εκτυπωτή

| | |
|--|----|
| Προδιαγραφές περιβάλλοντος | 80 |
| Ακουστικές εκπομπές | 81 |
| Προδιαγραφές ηλεκτρολογικού εξοπλισμού | 82 |
| Προδιαγραφές διαστάσεων | 83 |
| Χωρητικότητα και ταχύτητες εκτυπωτή | 84 |
| Προδιαγραφές μνήμης | 85 |

Παράρτημα Β Πληροφορίες περί κανονισμών

| | |
|--|----|
| Συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC | 87 |
| Δήλωση Συμμόρφωσης | 88 |
| Υποχρεωτικές δηλώσεις | 89 |
| Δήλωση ασφάλειας laser | 89 |
| Καναδοί κανονισμοί DOC | 89 |
| Κορεατική δήλωση EMI | 89 |
| Δήλωση laser για τη Φινλανδία | 90 |
| Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων | 91 |
| Προστασία του περιβάλλοντος | 91 |
| Προστασία από το όζον | 91 |
| Κατανάλωση ενέργειας | 91 |
| Κατανάλωση γραφίτη | 91 |
| Χρήση χαρτιού | 91 |
| Πλαστικά | 92 |
| Αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet | 92 |
| Πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης | |
| Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP | 92 |
| Χαρτί | 93 |
| Περιορισμοί υλικών | 93 |
| Για περισσότερες πληροφορίες | 93 |
| Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού | 94 |

Παράρτημα Γ Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης λογισμικού

| | |
|---|----|
| Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard | 95 |
| Άδεια χρήσης λογισμικού της Hewlett-Packard | 97 |
| Περιορισμένη εγγύηση της κασέτας γραφίτη | 99 |

Παράρτημα Δ Ανταλλακτικά και εξαρτήματα HP

| | |
|---|-----|
| Παραγγελία αναλωσίμων | 102 |
| Χρήση κασετών γραφίτη της HP | 104 |
| Η πολιτική της HP απέναντι στις κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών | 104 |
| Φύλαξη κασετών γραφίτη | 104 |
| Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη | 104 |
| Εξοικονόμηση γραφίτη | 105 |

Παράρτημα Ε Συντήρηση και τεχνική υποστήριξη

| | |
|--|-----|
| Διαθεσιμότητα υποστήριξης και σέρβις | 108 |
| Υπηρεσίες και συμβόλαια συντήρησης HP Care Pack™ | 108 |
| Οδηγίες επανασκευασίας του εκτυπωτή | 109 |
| Επικοινωνία με τη HP | 110 |

Ευρετήριο

1

Βασικές πληροφορίες για τον εκτυπωτή

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες](#)
- [Διαμόρφωση εκτυπωτή](#)
- [Πού βρίσκεται τι](#)
- [Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή](#)
- [Διαδρομές χαρτιού](#)
- [Συνδέσεις εκτυπωτή](#)
- [Λογισμικό εκτυπωτή](#)
- [Σελίδα πληροφοριών εκτυπωτή](#)
- [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#)

Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες

Οι ακόλουθες ενότητες παρέχουν πόρους για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020.

Συνδέσεις στο Web για προγράμματα οδήγησης, λογισμικό και υποστήριξη

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με την HP για σέρβις ή υποστήριξη, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω συνδέσεις.

Εκτυπωτής HP LaserJet 1020

- Στις Η.Π.Α., ανατρέξτε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- Στις υπόλοιπες χώρες/περιοχές, ανατρέξτε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/>.

Συνδέσεις στον Οδηγό Χρήσης

- [Πού βρίσκεται τι](#) (θέση εξαρτημάτων εκτυπωτή)
- [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#)
- [Επίλυση προβλημάτων](#)
- [Παραγγελία αναλωσίμων](#)

Πού μπορείτε να αναζητήσετε περισσότερες πληροφορίες

- **Οδηγός Χρήσης σε CD:** Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Περιέχεται στο CD-ROM το οποίο συνοδεύει τον εκτυπωτή.
- **Ηλεκτρονική Βοήθεια:** Πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές του εκτυπωτή που διατίθενται μέσω των προγραμμάτων οδήγησης του εκτυπωτή. Για να προβάλετε κάποιο αρχείο Βοήθειας, μεταβείτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια μέσω του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.
- **Ηλεκτρονικός Οδηγός Χρήσης σε HTML:** Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Θα τον βρείτε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1020/>. Όταν συνδεθείτε, επιλέξτε **Manuals** (Εγχειρίδια).

Διαμόρφωση εκτυπωτή

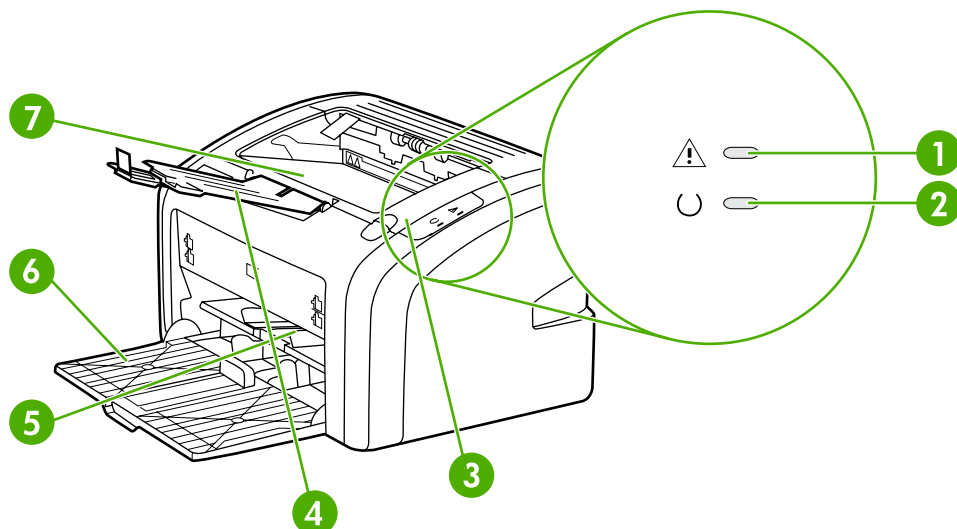
Ακολουθεί η τυπική διαμόρφωση του εκτυπωτή HP LaserJet 1020.

Εκτυπωτής HP LaserJet 1020

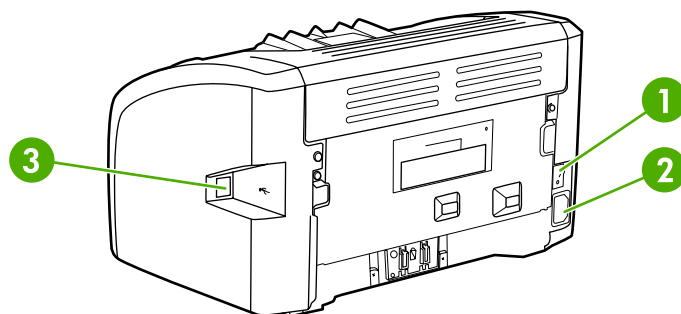
- 14 σελίδες ανά λεπτό (ppm) για μέσα εκτύπωσης μεγέθους A4 και 15 ppm για τα μέσα εκτύπωσης letter
- Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε μόλις 10 δευτερόλεπτα
- FastRes 1200: 1200% Ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη με dpi (600 x 600 x 2 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης [REt])
- Κεντρικός δίσκος εισόδου 150 φύλλων
- Υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα
- Χωρητικότητα εξόδου 100 φύλλων
- EconoMode (εξοικονόμηση γραφίτη)
- Για εκτύπωση υδατόσημων, πολυσέλιδων φυλλαδίων, πολλών σελίδων ανά φύλλο χαρτιού (ανά N) και της πρώτης σελίδας σε διαφορετικό χαρτί από το υπόλοιπο έγγραφο.
- 2 MB μνήμης RAM
- Κασέτα γραφίτη για 2.000 σελίδες
- USB 2.0 υψηλής ταχύτητας
- Διακόπτης ρεύματος

Πού βρίσκεται τι

Στα παρακάτω σχήματα επισημαίνονται τα εξαρτήματα του εκτυπωτή HP LaserJet 1020.



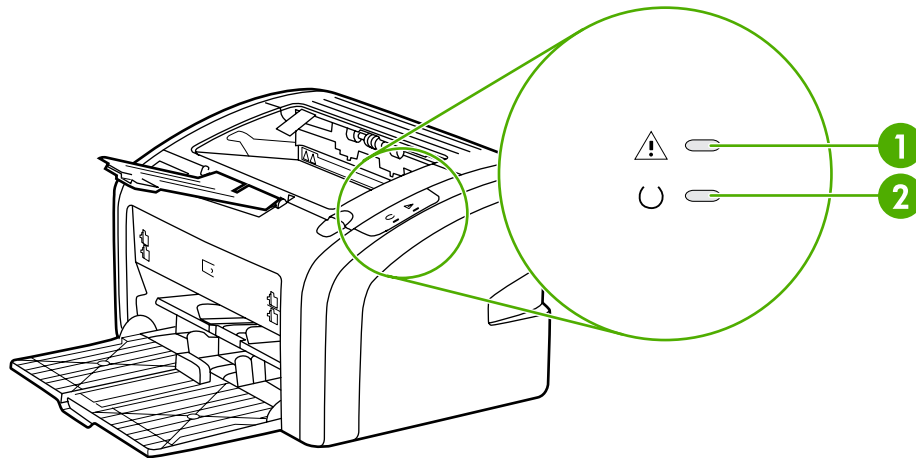
- 1 φωτεινή ένδειξη Προσοχή
- 2 φωτεινή ένδειξη Έτοιμος
- 3 Θύρα κασέτας γραφίτη
- 4 Βάση εξερχόμενων μέσων εκτύπωσης
- 5 Υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα
- 6 Κεντρικός δίσκος εισόδου 150 φύλλων
- 7 Δίσκος εξόδου



- 1 Διακόπτης λειτουργίας (on/off)
- 2 Υποδοχή τροφοδοσίας
- 3 θύρα USB

Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή

Ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή αποτελείται από δύο φωτεινές ενδείξεις. Αυτές οι φωτεινές ενδείξεις σχηματίζουν συνδυασμούς οι οποίοι επισημαίνουν την κατάσταση του εκτυπωτή σας.



- 1 Φωτεινή ένδειξη **Προσοχή**: Επισημαίνει ότι οι δίσκοι εισόδου χαρτιού είναι άδειοι, η θύρα της κασέτας γραφίτη είναι ανοιχτή, η κασέτα γραφίτη λείπει ή υπάρχουν άλλα σφάλματα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Σελίδα πληροφοριών εκτυπωτή](#).
- 2 Φωτεινή ένδειξη **Έτοιμος**: Επισημαίνει ότι ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να εκτυπώσει.

Σημείωση

Για μια περιγραφή των συνδυασμών των φωτεινών ενδείξεων, ανατρέξτε στην ενότητα [Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης](#).

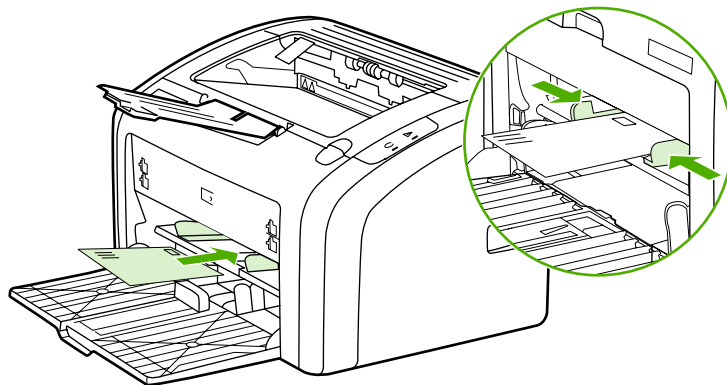
Διαδρομές χαρτιού

Οι παρακάτω ενότητες περιγράφουν τους δίσκους εισόδου και το δίσκο εξόδου.

Υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα

Πρέπει να χρησιμοποιείτε την υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα όταν τροφοδοτείτε ένα φύλλο χαρτιού, ένα φάκελο, μία κάρτα, μία ετικέτα ή μία διαφάνεια. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε την υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα για να εκτυπώσετε την πρώτη σελίδα σε διαφορετικό χαρτί από το υπόλοιπο έγγραφο.

Οι οδηγοί μέσων εκτύπωσης εξασφαλίζουν τη σωστή τροφοδοσία των μέσων εκτύπωσης στον εκτυπωτή, καθώς και ότι η εκτύπωση δεν θα γίνει λοξά (στραβά πάνω στο χαρτί). Όταν τοποθετείτε χαρτί, προσαρμόστε τους οδηγούς στο πλάτος του εκάστοτε τύπου χαρτιού.

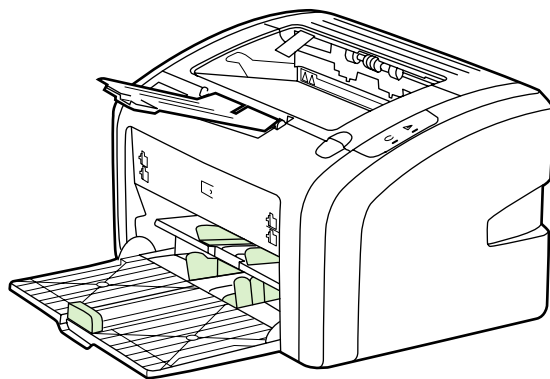


Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τύπους μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#).

Κεντρικός δίσκος εισόδου

Ο κεντρικός δίσκος εισόδου, στον οποίο η πρόσβαση είναι δυνατή από το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή, χωρά έως και 150 φύλλα χαρτιού ή άλλων μέσων εκτύπωσης 75 γραμμαρίων. Για πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Χωρητικότητες και ταχύτητες εκτυπωτή](#).

Οι οδηγοί μέσων εκτύπωσης εξασφαλίζουν τη σωστή τροφοδοσία των μέσων εκτύπωσης στον εκτυπωτή, καθώς και ότι η εκτύπωση δεν θα γίνει λοξά (στραβά πάνω στο χαρτί). Ο κεντρικός δίσκος εισόδου διαθέτει τόσο πλευρικούς όσο και μπροστινούς οδηγούς μέσων εκτύπωσης. Όταν τοποθετείτε μέσα εκτύπωσης, προσαρμόστε τους οδηγούς στο μήκος και στο πλάτος του εκάστοτε μέσου.



Δίσκος εξόδου

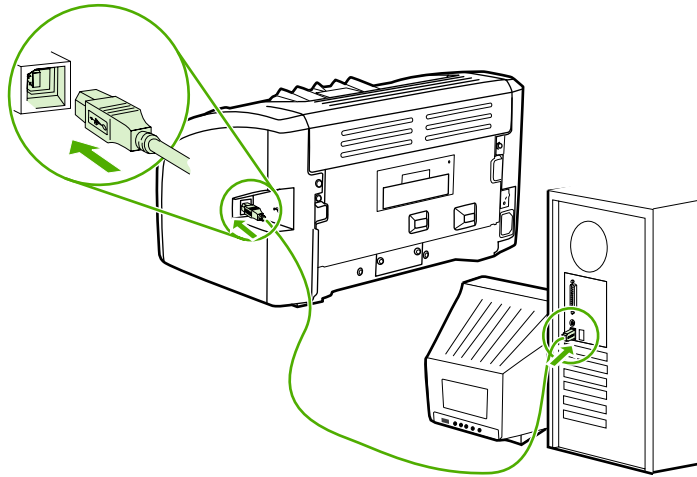
Ο δίσκος εξόδου βρίσκεται στο πάνω μέρος του εκτυπωτή. Τα μέσα εκτύπωσης που εκτυπώνονται συλλέγονται εδώ με τη σωστή σειρά. Η βάση εξερχόμενων μέσων εκτύπωσης παρέχει βελτιωμένη στοίβαξη για μεγαλύτερες εργασίες εκτύπωσης.

Συνδέσεις εκτυπωτή

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1020 υποστηρίζει τις συνδέσεις USB 2.0 υψηλής ταχύτητας.

Σύνδεση του καλωδίου USB

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στον εκτυπωτή.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στον υπολογιστή μόλις αυτό σας ζητηθεί, κατά την εγκατάσταση του λογισμικού.



Λογισμικό εκτυπωτή

Στις ακόλουθες ενότητες περιγράφονται τα υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα και το λογισμικό που διατίθεται με τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020.

Σημείωση

Το λογισμικό δεν είναι μεταφρασμένο σε όλες τις γλώσσες των χωρών/περιοχών στις οποίες πωλείται ο εκτυπωτής.

Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα

Ο εκτυπωτής συνοδεύεται από λογισμικό για τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα:

- Windows XP
- Windows 2000
- Windows ME
- Windows 98 Second Edition (SE)
- Windows Server 2003

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αναβάθμιση από Windows 2000 Server σε Windows Server 2003, μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.microsoft.com/>.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα κατάδειξης και εκτύπωσης στο Windows Server 2003, μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.microsoft.com/>.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες τερματικού και την εκτύπωση στο Windows Server 2003, μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.microsoft.com/>.

Λογισμικό εκτυπωτή για υπολογιστές Windows

Οι ακόλουθες ενότητες παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του λογισμικού εκτυπωτή σε διάφορα λειτουργικά συστήματα των Windows και το λογισμικό που είναι διαθέσιμο σε όλους τους χρήστες του εκτυπωτή.

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό εκτυπωτή για όλα τα υπόλοιπα λειτουργικά συστήματα

Τοποθετήστε το CD του λογισμικού το οποίο συνοδεύει τον εκτυπωτή στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. **Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης στην οθόνη.**

Σημείωση

Αν η οθόνη υποδοχής δεν ανοίξει, κάντε κλικ στο κουμπί **Start** (Έναρξη) στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στην επιλογή **Run** (Εκτέλεση), πληκτρολογήστε `Z:\setup` (όπου Z είναι το γράμμα που αντιστοιχεί στη μονάδα CD του υπολογιστή σας) και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή

Πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή είναι το στοιχείο λογισμικού το οποίο παρέχει πρόσβαση στις δυνατότητες του εκτυπωτή και επιτρέπει στον υπολογιστή να επικοινωνεί με τον εκτυπωτή.

Ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης)

Οι ιδιότητες του εκτυπωτή κατευθύνουν τη λειτουργία του. Μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, όπως π.χ. το μέγεθος και τον τύπο των μέσων εκτύπωσης, την εκτύπωση πολλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά N), την ανάλυση και τα υδατογραφήματα. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ιδιότητες εκτυπωτή με έναν από τους εξής τρόπους:

- Μέσω της εφαρμογής λογισμικού που χρησιμοποιείτε για την εκτύπωση. Έτσι αλλάζουν οι ρυθμίσεις μόνο για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού.
- Μέσω του λειτουργικού συστήματος Windows. Έτσι αλλάζουν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εργασίες εκτύπωσης.

Σημείωση

Πολλές εφαρμογές λογισμικού χρησιμοποιούν διαφορετικές μεθόδους πρόσβασης στις ιδιότητες εκτυπωτή. Στην ενότητα που ακολουθεί, περιγράφονται οι πιο συνηθισμένες μέθοδοι που χρησιμοποιούνται στα Windows 98 SE, 2000, ME και Windows XP.

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού μόνο

Σημείωση

Παρόλο που τα βήματα μπορεί να διαφέρουν από τη μια εφαρμογή λογισμικού στην άλλη, αυτή είναι η πιο συνηθισμένη μέθοδος.

1. Από το μενού **File** (Αρχείο) της εφαρμογής λογισμικού, κάντε κλικ στην επιλογή **Print** (Εκτύπωση).
2. Στο παράθυρο διαλόγου **Print** (Εκτύπωση), κάντε κλικ στην επιλογή **Properties** (Ιδιότητες).
3. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Για να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εργασίες εκτύπωσης στα Windows 98 SE, 2000 και ME

1. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, επιλέξτε **Ρυθμίσεις** και κάντε κλικ στην επιλογή **Εκτυπωτές**.
2. Κάντε δεξιό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή **HP LaserJet 1020**.
3. Κάντε κλικ στην επιλογή **Ιδιότητες** (στα Windows 2000 μπορείτε επίσης να κάνετε κλικ στην επιλογή **Προτιμήσεις εκτύπωσης**).
4. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Σημείωση

Στα Windows 2000 πολλές από αυτές τις δυνατότητες είναι διαθέσιμες από το μενού **Προτιμήσεις εκτύπωσης**.

Για να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εργασίες εκτύπωσης στα Windows XP

1. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, επιλέξτε **Ρυθμίσεις** και κάντε κλικ στην επιλογή **Εκτυπωτές και φαξ**.
2. Κάντε δεξιό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή **HP LaserJet 1020**.
3. Κάντε κλικ στην επιλογή **Ιδιότητες** ή στην επιλογή **Προτιμήσεις εκτύπωσης**.
4. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες εκτυπωτή

Η ηλεκτρονική Βοήθεια σχετικά με τις ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες για τις δυνατότητες του εκτυπωτή. Αυτή η ηλεκτρονική Βοήθεια σας καθοδηγεί στη διαδικασία αλλαγής των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του εκτυπωτή. Για ορισμένα προγράμματα οδήγησης, η ηλεκτρονική βοήθεια δίνει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιείτε τη "Βοήθεια με συμφωνία περιεχομένου". Στη "Βοήθεια με συμφωνία περιεχομένου" περιγράφονται οι επιλογές για τη δυνατότητα του προγράμματος οδήγησης στην οποία έχετε πρόσβαση εκείνη τη στιγμή.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική Βοήθεια των ιδιοτήτων εκτυπωτή

1. Στην εφαρμογή λογισμικού, κάντε κλικ στην επιλογή **File** (Αρχείο) και κατόπιν κάντε κλικ στην επιλογή **Print** (Εκτύπωση).
2. Κάντε κλικ στην επιλογή **Properties** (Ιδιότητες) και κατόπιν κάντε κλικ στην επιλογή **Help** (Βοήθεια).

Προτεραιότητες ρυθμίσεων εκτύπωσης

Υπάρχουν δύο τρόποι με τους οποίους μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις εκτύπωσης σε αυτόν τον εκτυπωτή: στην εφαρμογή λογισμικού ή στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή. Οι αλλαγές που γίνονται στην εφαρμογή λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων που άλλαξαν στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή. Μέσα στην εφαρμογή λογισμικού, οι αλλαγές που γίνονται στο παράθυρο διαλόγου Page Setup (Διαμόρφωση σελίδας) υπερισχύουν των αλλαγών που γίνονται στο παράθυρο διαλόγου Print (Εκτύπωση).

Αν κάποια ρύθμιση εκτύπωσης μπορεί να αλλαχτεί με περισσότερους από έναν από τους πιο πάνω τρόπους, χρησιμοποιήστε τη μέθοδο η οποία έχει την υψηλότερη προτεραιότητα.

Σελίδα πληροφοριών εκτυπωτή

Η δοκιμαστική σελίδα του εκτυπωτή είναι μια σελίδα πληροφοριών που παραμένει στη μνήμη του εκτυπωτή. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, μπορείτε να επιλέξετε να τυπώσετε τη δοκιμαστική σελίδα του εκτυπωτή. Εάν η σελίδα τυπωθεί, έχετε εγκαταστήσει σωστά τον εκτυπωτή.

Δοκιμαστική σελίδα εκτυπωτή

Η δοκιμαστική σελίδα εκτυπωτή περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις του προγράμματος οδήγησης και της θύρας του εκτυπωτή. Η σελίδα περιέχει επίσης πληροφορίες σχετικά με το όνομα και το μοντέλο του εκτυπωτή, το όνομα του υπολογιστή κ.λπ. Μπορείτε να τυπώσετε τη δοκιμαστική σελίδα εκτυπωτή από το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.

Εξέταση μέσων εκτύπωσης

Οι εκτυπωτές HP LaserJet αποδίδουν άριστη ποιότητα εκτύπωσης. Ο εκτυπωτής δέχεται μια μεγάλη ποικιλία μέσων εκτύπωσης, όπως χαρτί με διατρήσεις (καθώς και ανακυκλωμένο χαρτί), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες, περγαμηνή και χαρτί μη τυποποιημένου μεγέθους. Οι ιδιότητες του χαρτιού, όπως το βάρος του και η περιεκτικότητα σε ίνες και σε υγρασία είναι σημαντικοί παράγοντες οι οποίοι επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα της εκτύπωσης.

Ο εκτυπωτής μπορεί να χρησιμοποιήσει μια μεγάλη ποικιλία τύπων χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του οδηγού χρήσης. Τα μέσα εκτύπωσης τα οποία δεν πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης μπορεί να προκαλέσουν τα ακόλουθα προβλήματα:

- Κακή ποιότητα εκτύπωσης
- Αυξημένες εμπλοκές χαρτιού
- Πρόωρη φθορά του εκτυπωτή, με αποτέλεσμα να απαιτείται η επισκευή του

Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί και μέσα εκτύπωσης της HP. Η Hewlett-Packard Company δεν συνιστά τη χρήση μέσων εκτύπωσης άλλης μάρκας. Η HP δεν μπορεί να επηρεάσει ή να ελέγξει την ποιότητά τους, επειδή δεν είναι δικά της προϊόντα.

Μερικοί τύποι μέσων εκτύπωσης ίσως πληρούν τις προδιαγραφές που αναφέρονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης, ωστόσο δεν αποφέρουν ικανοποιητικά αποτελέσματα. Αυτό ενδέχεται να οφείλεται σε κακό χειρισμό, μη αποδεκτά επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας ή άλλες μεταβλητές, τις οποίες αδυνατεί να ελέγξει η HP.

Πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες μέσων εκτύπωσης, βεβαιωθείτε ότι πληρούν τις προδιαγραφές που αναφέρονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης, καθώς και στο *HP LaserJet printer family print media guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για εκτυπωτές της οικογένειας HP LaserJet). Μπορείτε να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών από τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> ή να ανατρέξετε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παραγγελία των οδηγιών. Να δοκιμάζετε πάντοτε ένα δείγμα του χαρτιού, πριν το προμηθευτείτε σε ποσότητες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση μέσων εκτύπωσης, τα οποία δεν πληρούν τις προδιαγραφές της HP, ενδέχεται να δημιουργήσει προβλήματα στον εκτυπωτή, σε βαθμό που να είναι απαραίτητη η επισκευή του. Η επισκευή αυτή δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή τα συμβόλαια συντήρησης της HP.

Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Για πληροφορίες σχετικά με τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Χωρητικότητες και ταχύτητες εκτυπωτή](#).

2

Εργασίες εκτύπωσης

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- Τροφοδοσία με το χέρι
- Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης
- Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης
- Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης
- Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης
- Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης
- Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου
- Εκτύπωση φακέλου
- Εκτύπωση πολλών φακέλων
- Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες
- Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες
- Εκτύπωση σε μέσα μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες
- Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης)
- Εκτύπωση πολλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά N)
- Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων
- Εκτύπωση υδατογραφημάτων

Τροφοδοσία με το χέρι

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την τροφοδοσία με το χέρι όταν κάνετε εκτύπωση σε ανάμεικτα μέσα εκτύπωσης, όπως για παράδειγμα, σε ένα φάκελο, στη συνέχεια σε μια επιστολή, στη συνέχεια σε ένα φάκελο κ.ο.κ. Τοποθετήστε ένα φάκελο στην υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα και ένα επιστολόχαρτο στον κεντρικό δίσκο εισόδου.

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι

1. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
2. Στην καρτέλα **Χαρτί/Ποιότητα**, επιλέξτε **Τροφοδοσία με το χέρι** από την αναπτυσσόμενη λίστα **Προέλευση είναι**.
3. Τοποθετήστε μέσα εκτύπωσης στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα και κάντε κλικ στο κουμπί **Continue** (Συνέχεια).

Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης

Μπορείτε να ακυρώσετε μια εργασία εκτύπωσης από μια εφαρμογή λογισμικού ή μια ουρά εκτύπωσης.

Για να διακόψετε αμέσως τον εκτυπωτή, αφαιρέστε το υπόλοιπο χαρτί από τον εκτυπωτή. Όταν σταματήσει ο εκτυπωτής, επιλέξτε μία από τις εξής ενέργειες.

- **Εφαρμογή λογισμικού:** Συνήθως, στην οθόνη εμφανίζεται για μικρό χρονικό διάστημα ένα παράθυρο διαλόγου από το οποίο μπορείτε να ακυρώσετε την εργασία εκτύπωσης.
- **Ουρά εκτύπωσης των Windows:** Αν μια εργασία εκτύπωσης αναμένει σε ουρά εκτύπωσης (στη μνήμη του υπολογιστή) ή σε ένα πρόγραμμα εκτύπωσης σε ουρά, διαγράψτε την εργασία εκτύπωσης από εκεί. Κάντε κλικ στα κουμπιά **Έναρξη**, **Ρυθμίσεις** και **Εκτυπωτές** ή **Εκτυπωτές και φαξ**. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP LaserJet 1020** για να ανοίξετε το παράθυρο, επιλέξτε την εργασία εκτύπωσης που θέλετε και κάντε κλικ στο κουμπί **Διαγραφή** ή **Ακύρωση**.

Αν οι φωτεινές ενδείξεις κατάστασης στον πίνακα ελέγχου εξακολουθούν να αναβοσβήνουν αφού έχει ακυρωθεί η εργασία εκτύπωσης, αυτό σημαίνει ότι ο υπολογιστής εξακολουθεί να στέλνει την εργασία στον εκτυπωτή. Θα πρέπει είτε να διαγράψετε την εργασία εκτύπωσης από την ουρά εκτύπωσης είτε να περιμένετε έως ότου ο υπολογιστής ολοκληρώσει την αποστολή δεδομένων. Ο εκτυπωτής θα επιστρέψει στην κατάσταση Έτοιμος.

Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης

Οι ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης επηρεάζουν τη φωτεινότητα ή μη της εκτύπωσης στη σελίδα, καθώς και τον τρόπο εκτύπωσης των γραφικών. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης για να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα της εκτύπωσης για ένα συγκεκριμένο τύπο μέσου εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης](#).

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στις ιδιότητες του εκτυπωτή, ανάλογα με τους τύπους των εκτυπώσεών σας. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι οι εξής:

- **FastRes 1200:** Αυτή η ρύθμιση παρέχει ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη με 1200 dpi (600 x 600 x 2 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης [REt])
 - **600 dpi:** Αυτή η ρύθμιση παρέχει εκτύπωση 600 x 600 dpi με την τεχνολογία Resolution Enhancement technology (REt) για βελτιωμένο κείμενο.
 - **EconoMode (Εξοικονόμηση γραφίτη):** Η εκτύπωση του κειμένου γίνεται με λιγότερο γραφίτη. Αυτή η ρύθμιση χρησιμεύει όταν κάνετε πρόχειρες εκτυπώσεις. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη ρύθμιση ανεξάρτητα από τις άλλες ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης.
1. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
 2. Στην καρτέλα **Φινίρισμα**, επιλέξτε τη ρύθμιση για την ποιότητα εκτύπωσης που θέλετε.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης), για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

Σημείωση

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης για όλες τις μελλοντικές εργασίες εκτύπωσης, μεταβείτε στις ιδιότητες μέσω του μενού **Έναρξη**, στη γραμμή εργασιών των Windows. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης μόνο για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες μέσω του μενού **Ρύθμιση παραμέτρων εκτύπωσης** στην εφαρμογή που χρησιμοποιείτε για την εκτύπωση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης

Οι ρυθμίσεις μέσων εκτύπωσης υπαγορεύουν τη θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη στον εκτυπωτή σας. Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τα μέσα εκτύπωσης τα οποία χρησιμοποιείτε, ώστε να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα εκτύπωσης.

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1020 διαθέτει έναν αριθμό μεθόδων εκτύπωσης που επιτρέπουν στη μονάδα να προσαρμόζεται ειδικά στο περιβάλλον του μέσου εκτύπωσης του εκτυπωτή. Στους ακόλουθους πίνακες παρουσιάζεται η επισκόπηση των μεθόδων εκτύπωσης των προγραμμάτων οδήγησης.

Σημείωση

Κατά τη χρήση των μεθόδων εκτύπωσης ΚΑΡΤΕΛΕΣ, ΦΑΚΕΛΟΣ, ΕΤΙΚΕΤΑ και ΤΡΑΧΥ, ο εκτυπωτής κάνει παύση μεταξύ των σελίδων και ο αριθμός των σελίδων ανά λεπτό μειώνεται.

Προεπιλεγμένες μέθοδοι εκτύπωσης του προγράμματος οδήγησης

| Μέθοδος | Μέσα εκτύπωσης |
|---------------|---|
| ΑΠΛΟ | 75 στα 104 g/m ² |
| ΕΛΑΦΡΥ | < 75 g/m ² |
| ΒΑΡΥ | 90 στα 105 g/m ² |
| ΚΑΡΤΕΛΕΣ | Καρτέλες ή παχύ μέσο εκτύπωσης |
| ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ | 4 χιλ., 0,1 monochrome overhead transparencies (OHTs) |
| ΦΑΚΕΛΟΣ | Τυπικοί φάκελοι |
| ΕΤΙΚΕΤΑ | Τυπικές ετικέτες HP LaserJet |
| BOND | Χαρτί τύπου Bond |
| ΤΡΑΧΥ | Τραχύ χαρτί |
| ΕΓΧΡΩΜΟ | Απλά μέσα εκτύπωσης |
| ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΟ | Απλά μέσα εκτύπωσης |
| ΠΡΟΤΥΠΩΜΕΝΟ | Απλά μέσα εκτύπωσης |
| ΜΕ ΔΙΑΤΡΗΣΗ | Απλά μέσα εκτύπωσης |
| ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ | Απλά μέσα εκτύπωσης |
| ΠΕΡΓΑΜΗΝΗ | Απλά μέσα εκτύπωσης |

Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης

Στις ενότητες που ακολουθούν, περιλαμβάνονται οδηγίες για την εκτύπωση σε διαφάνειες, φακέλους και άλλα ειδικά μέσα εκτύπωσης. Παρέχονται οδηγίες και προδιαγραφές για να σας βοηθήσουν να επιλέξετε το μέσο εκτύπωσης που βελτιστοποιεί την ποιότητα εκτύπωσης και να αποφύγετε τα μέσα εκτύπωσης που θα μπορούσαν να προκαλέσουν εμπλοκές ή φθορές στον εκτυπωτή.

Χαρτί

Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε συμβατικό χαρτί 75 g/m². Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας χαρτί, χωρίς κοψίματα, σκισίματα, κηλίδες, σκόνη, ασταθή επιφάνεια, τσαλακώματα, κενά και κυρτές ή τσαλακωμένες άκρες.

Αν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο του χαρτιού (όπως bond ή ανακυκλωμένο), ελέγξτε την ετικέτα στη συσκευασία του χαρτιού.

Μερικά χαρτιά προκαλούν προβλήματα ποιότητας εκτύπωσης, εμπλοκές ή βλάβες στον εκτυπωτή.

Χρήση χαρτιού

| Σύμπτωμα | Πρόβλημα με το χαρτί | Λύση |
|---|---|--|
| Κακή ποιότητα εκτύπωσης ή προσκόλληση γραφίτη Προβλήματα στην τροφοδοσία | Υπερβολικά υγρό, υπερβολικά τραχύ, υπερβολικά λείο ή ανάγλυφο Ελαττωματική παρτίδα χαρτιού | Δοκιμάστε άλλου είδους χαρτί μεταξύ 100-250 Sheffield και 4-6% περιεκτικότητα σε υγρασία. Ελέγξτε τον εκτυπωτή για να βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο σωστός τύπος μέσου εκτύπωσης. |
| Παραλείψεις κατά σημεία, εμπλοκές ή κύρτωση | Ακατάλληλη αποθήκευση | Αποθηκεύετε το χαρτί σε επίπεδη θέση, μέσα στο αδιάβροχο περιτύλιγμά του. |
| Αυξημένη γκρίζα σκίαση στο φόντο | Το χαρτί μπορεί να είναι πολύ βαρύ | Χρησιμοποιήστε ελαφρύτερο χαρτί. |
| Υπερβολική κύρτωση Προβλήματα στην τροφοδοσία | Υπερβολικά υγρό, εσφαλμένη φορά γραμμώσεων ή κατασκευή με λεπτές γραμμώσεις | Χρησιμοποιήστε χαρτί με μεγάλες γραμμώσεις. Ελέγξτε τον εκτυπωτή για να βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο σωστός τύπος μέσου εκτύπωσης. |
| Εμπλοκές ή ζημιά στον εκτυπωτή | Κομμένα κομμάτια ή διατρήσεις | Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με κομμένα κομμάτια ή διατρήσεις. |
| Προβλήματα στην τροφοδοσία | Οδοντωτές άκρες | Χρησιμοποιήστε χαρτί καλής ποιότητας. |

Σημείωση

Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί θερμότητα και πίεση για τη σταθεροποίηση του γραφίτη στο χαρτί. Βεβαιωθείτε ότι το έγχρωμο χαρτί και οι προτυπωμένες φόρμες χρησιμοποιούν μελάνες συμβατές με τη θερμοκρασία του εκτυπωτή. Η μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή είναι 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα.

Μην χρησιμοποιείτε επιστολόχαρτα τα οποία έχουν εκτυπωθεί με μελάνες χαμηλής θερμοκρασίας, όπως αυτές που χρησιμοποιούνται σε ορισμένους τύπους θερμογραφίας.

Μη χρησιμοποιείτε επιστολόχαρτο με υπερυψωμένο ανάγλυφο.

Μην χρησιμοποιείτε διαφάνειες σχεδιασμένες για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης ή για άλλους εκτυπωτές χαμηλής θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες οι οποίες προορίζονται για χρήση με τους εκτυπωτές HP LaserJet.

Ετικέτες

Η HP συνιστά την εκτύπωση ετικετών από την υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην περνάτε το ίδιο φύλλο ετικετών μέσα από την εκτυπωτή περισσότερες από μία φορές. Η κόλλα φθίνει την ποιότητα εκτύπωσης και ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον εκτυπωτή.

Κατασκευή ετικετών

Όταν επιλέγετε ετικέτες, εξετάζετε την ποιότητα των εξής στοιχείων:

- **Κόλλες:** Η κόλλα πρέπει να διατηρεί τη συνοχή της στους 200° C, δηλαδή, στη μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή.
- **Διάταξη:** Χρησιμοποιείτε μόνο ετικέτες, ανάμεσα στις οποίες δεν υπάρχει εκτεθειμένο χαρτί βάσης. Οι ετικέτες με κενά διαστήματα μεταξύ τους συνήθως ξεκολλούν και προκαλούν σοβαρές εμπλοκές.
- **Κύρτωση:** Πριν από την εκτύπωση, οι ετικέτες πρέπει να είναι επίπεδες με μέγιστη κύρτωση 13 mm προς κάθε κατεύθυνση.
- **Κατάσταση:** Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες με τσαλακώματα, φυσαλίδες ή άλλες ενδείξεις αποκόλλησης.

Διαφάνειες

Οι διαφάνειες πρέπει να αντέχουν στη μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή, δηλαδή στους 200° C.

Φάκελοι

Η HP συνιστά την εκτύπωση φακέλων από την υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα.

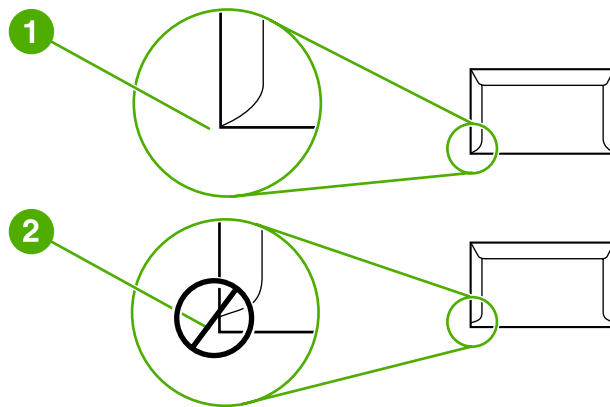
Κατασκευή φακέλων

Η κατασκευή των φακέλων είναι ζωτικής σημασίας. Οι γραμμές δίπλωσης του φακέλου μπορεί να διαφέρουν σημαντικά, όχι μόνο μεταξύ των φακέλων διαφορετικών κατασκευαστών αλλά και μέσα σε ένα κουτί του ίδιου κατασκευαστή. Η επιτυχημένη εκτύπωση σε φακέλους εξαρτάται από την ποιότητα των φακέλων. Πριν διαλέξετε φακέλους, έχετε υπόψη σας τα εξής:

- **Βάρος:** Το βάρος του χαρτιού των φακέλων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 90 g/m², διαφορετικά μπορεί να προκύψει εμπλοκή.
- **Κατασκευή:** Πριν από την εκτύπωση, οι φάκελοι πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδη θέση, με κύρτωση μικρότερη από 6 mm και δεν πρέπει να περιέχουν αέρα. Φάκελοι οι οποίοι παγιδεύουν αέρα ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα. Μη χρησιμοποιείτε φακέλους με άγκιστρα, κουμπώματα, κορδόνια, παραθυράκια, οπές, διάτρητα σημεία, κομμένα τμήματα, συνθετικά υλικά, στάμπες ή ανάγλυφα στοιχεία. Μη χρησιμοποιείτε φακέλους με κόλλα που πρέπει να υγρανθεί, αλλά με κόλλα που αποδίδει με την απλή άσκηση πίεσης.
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι οι φάκελοι δεν είναι τσαλακωμένοι, τσακισμένοι ή κατεστραμμένοι. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κόλλα σε εκτεθειμένες επιφάνειες των φακέλων.
- **Μεγέθη:** Τα μεγέθη φακέλων ποικίλουν από 90 x 160 mm έως 178 x 254 mm.

Φάκελοι με ενώσεις και στις δύο πλευρές

Η κατασκευή του τύπου αυτού έχει κατακόρυφες ενώσεις και στις δύο πλευρές του φακέλου αντί για διαγώνιες ενώσεις. Αυτός ο τύπος φακέλου είναι πιθανότερο να τσαλακωθεί. Βεβαιωθείτε ότι η ένωση καλύπτει όλο το μήκος του φακέλου μέχρι τη γωνία, όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα.



- 1 αποδεκτή κατασκευή φακέλων
2 μη αποδεκτή κατασκευή φακέλων

Φάκελοι με αυτοκόλλητες ταινίες ή πτερύγια

Οι φάκελοι με αφαιρούμενη αυτοκόλλητη ταινία ή με περισσότερα από ένα πτερύγια ("αυτιά") που διπλώνουν προς τα κάτω για να σφραγίσουν, πρέπει να είναι κατασκευασμένοι με κολλητικές ουσίες συμβατές με τη θερμότητα και την πίεση που αναπτύσσεται στον εκτυπωτή. Η μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή είναι 200° C. Τα επιπλέον πτερύγια ή οι λωρίδες ενδέχεται να προκαλέσουν τσαλάκωμα, τσάκισμα ή εμπλοκές.

Αποθήκευση φακέλων

Οι καλές συνθήκες αποθήκευσης των φακέλων συμβάλλουν στην καλή ποιότητα της εκτύπωσης. Οι φάκελοι πρέπει να αποθηκεύονται σε επίπεδη θέση. Αν παγιδευτεί αέρας στο φάκελο και δημιουργηθεί φυσαλίδα, ο φάκελος είναι πιθανό να τσαλακωθεί κατά την εκτύπωση.

Καρτέλες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολλούς τύπους καρτελών από τους δίσκους εισόδου μέσω εκτύπωσης, όπως καρτέλες ευρετηρίου και ευχετήριες κάρτες. Ορισμένοι τύποι καρτελών αποδίδουν καλύτερα από κάποιους άλλους, επειδή η μορφή τους είναι καταλληλότερη για τροφοδοσία σε έναν εκτυπωτή laser.

Για την καλύτερη απόδοση του εκτυπωτή, μη χρησιμοποιείτε χαρτί βαρύτερο από 157 g/m². Το υπερβολικά βαρύ χαρτί ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα τροφοδοσίας, προβλήματα στοίβαξης, εμπλοκές χαρτιού, κακή σταθεροποίηση γραφίτη, κακή ποιότητα εκτύπωσης ή υπερβολική φθορά των μηχανικών μερών.

Σημείωση

Ενδεχομένως να μπορέσετε να εκτυπώσετε σε βαρύτερο χαρτί αν δεν γεμίσετε το δίσκο εισόδου μέχρι πάνω και αν χρησιμοποιήσετε χαρτί με βαθμό στιλπνότητας 100-180 Sheffield.

Κατασκευή καρτελών

- **Στιλπνότητα:** Οι καρτέλες βάρους 135-157 g/m² πρέπει να έχουν βαθμό στιλπνότητας 100-180 Sheffield. Οι καρτέλες βάρους 60-135 g/m² πρέπει να έχουν βαθμό στιλπνότητας 100-250 Sheffield.
- **Κατασκευή:** Οι καρτέλες πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδη θέση, με κύρτωση μικρότερη από 5 mm.
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι οι καρτέλες δεν είναι τσαλακωμένες, τσακισμένες ή κατεστραμμένες.
- **Μεγέθη:** Χρησιμοποιείτε μόνο καρτέλες των οποίων το μέγεθος κυμαίνεται εντός των ορίων που ακολουθούν:
 - **Ελάχιστο:** 76 x 127 mm
 - **Μέγιστο:** 216 x 356 mm

Οδηγίες χρήσης καρτελών

Ρυθμίστε τα περιθώρια τουλάχιστον στα 2 mm από τα άκρα.

Επιστολόχαρτα και προτυπωμένες φόρμες

Το επιστολόχαρτο είναι χαρτί ανώτερης ποιότητας, το οποίο συχνά φέρει ένα υδατόσημο, ορισμένες φορές περιλαμβάνει ίνες βαμβακιού και διατίθεται σε διάφορα χρώματα και φινιρίσματα με ταιριαστούς φακέλους. Οι προτυπωμένες φόρμες μπορεί να είναι φτιαγμένες από χαρτιά διαφόρων τύπων, από ανακυκλωμένο μέχρι ανώτερης ποιότητας.

Σήμερα, πολλοί κατασκευαστές σχεδιάζουν συγκεκριμένα είδη χαρτιών με ιδιότητες ιδανικές για εκτυπωτές λέιζερ και τα διαφημίζουν ως συμβατά για εκτυπώσεις λέιζερ.

Οι διακυμάνσεις από σελίδα σε σελίδα, σε επίπεδο εκτύπωσης, αποτελούν φυσικό φαινόμενο όταν χρησιμοποιούνται εκτυπωτές laser. Η διακύμανση αυτή δεν είναι αισθητή όταν η εκτύπωση γίνεται σε απλό χαρτί. Ωστόσο, είναι φανερή στην περίπτωση της εκτύπωσης σε προτυπωμένες φόρμες, λόγω του ότι οι γραμμές και τα πλαίσια είναι ήδη τυπωμένα στο χαρτί.

Για να αποφύγετε τυχόν προβλήματα όταν χρησιμοποιείτε προτυπωμένες φόρμες, ανάγλυφο χαρτί και επιστολόχαρτα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αποφύγετε τη χρήση μελανών χαμηλής θερμοκρασίας (το είδος που χρησιμοποιείται σε ορισμένους τύπους θερμογραφίας).
- Χρησιμοποιείτε προτυπωμένες φόρμες και επιστολόχαρτα που έχουν τυπωθεί με λιθογραφία όφσετ ή χαρακτηριστική.
- Χρησιμοποιείτε φόρμες που έχουν δημιουργηθεί με μελάνη που αντέχει στη θερμότητα, η οποία δεν λιώνει, δεν εξατμίζεται και δεν προκαλεί την έκλυση ανεπιθύμητων αερίων όταν θερμαίνεται στους 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα. Συνήθως, οι μελάνες που έχουν παραχθεί με οξείδωση ή που βασίζονται σε έλαια ικανοποιούν αυτήν την απαίτηση.
- Όταν η φόρμα που θα χρησιμοποιήσετε είναι προτυπωμένη, προσέξτε να μην αλλάξετε την περιεκτικότητα του χαρτιού σε υγρασία και μη χρησιμοποιήσετε υλικά που θα αλλάξουν τις ιδιότητες του χαρτιού σε επίπεδο ηλεκτρισμού ή χειρισμού. Σφραγίστε τις φόρμες σε αδιάβροχες θήκες, προκειμένου να μην προκληθούν αλλαγές στην υγρασία του χαρτιού κατά την αποθήκευση.
- Αποφύγετε την επεξεργασία προτυπωμένων φορμών με φινίρισμα ή επίχρισμα.
- Αποφύγετε τη χρήση επιστολόχαρτων με έντονο ανάγλυφο ή υπερυψωμένο ανάγλυφο.
- Αποφύγετε τα χαρτιά με επιφάνειες έντονης υφής.
- Αποφύγετε τη χρήση υλικών για εκτυπώσεις όφσετ σε μορφή σκόνης ή άλλα υλικά που χρησιμοποιούνται για την αποφυγή της συγκόλλησης των προτυπωμένων φορμών.

Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Οι εκτυπωτές HP LaserJet αποδίδουν άριστη ποιότητα εκτύπωσης. Μπορείτε να εκτυπώσετε σε πολλά διαφορετικά μέσα εκτύπωσης, όπως χαρτί (συμπεριλαμβανομένου και χαρτιού με περιεκτικότητα έως και 100% σε ανακυκλωμένες ίνες), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες και μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους. Τα υποστηριζόμενα μεγέθη μέσων εκτύπωσης είναι τα εξής:

- **Ελάχιστο:** 76 x 127 mm
- **Μέγιστο:** 216 x 356 mm

Οι ιδιότητες όπως το βάρος, οι γραμμώσεις και η περιεκτικότητα σε υγρασία είναι σημαντικοί παράγοντες οι οποίοι επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα της εκτύπωσης. Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα εκτύπωσης, χρησιμοποιείτε μόνο μέσα εκτύπωσης υψηλής ποιότητας, ειδικά σχεδιασμένα για εκτυπωτές laser. Για λεπτομερείς προδιαγραφές χαρτιού και μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).

Σημείωση

Δοκιμάζετε πάντοτε ένα δείγμα από το χαρτί πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες. Ο προμηθευτής σας μέσων εκτύπωσης πρέπει να είναι σε θέση να καταλάβει τις απαιτήσεις που περιγράφονται στο έντυπο *HP LaserJet printer family print media guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για την οικογένεια εκτυπωτών HP LaserJet) - αριθμός εξαρτήματος HP 5851-1468). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).

Μέσα εκτύπωσης HP

Η HP συνιστά τα ακόλουθα μέσα εκτύπωσης HP:

- Χαρτί πολλαπλής χρήσης HP
- Χαρτί HP Office Paper
- Χαρτί HP All-in-One Printing Paper
- Χαρτί HP LaserJet Paper
- Χαρτί HP Premium Choice LaserJet Paper

Μέσα εκτύπωσης που πρέπει να αποφύγετε

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1020 μπορεί να χειριστεί πολλούς τύπους μέσων εκτύπωσης. Η χρήση μέσων εκτύπωσης τα οποία δεν ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές του εκτυπωτή θα υποβαθμίσει την ποιότητα εκτύπωσης και θα αυξήσει το ενδεχόμενο εμπλοκής χαρτιού.

- Μην χρησιμοποιείτε πολύ τραχύ χαρτί.
- Μην χρησιμοποιείτε χαρτί με εγκοπές ή διάτρητο εκτός από το κανονικό χαρτί με διάτρηση 3 οπών.
- Μην χρησιμοποιείτε πολυσέλιδες φόρμες.
- Μην χρησιμοποιείτε χαρτί με υδατόσημο αν κάνετε εκτυπώσεις αμιγούς χρώματος.

Μέσα εκτύπωσης τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή

Σε σπάνιες περιπτώσεις το μέσο εκτύπωσης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή. Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς, αποφεύγετε τα παρακάτω μέσα εκτύπωσης:

- Μη χρησιμοποιείτε μέσα εκτύπωσης με συνδετήρες.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφάνειες σχεδιασμένες για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης ή για άλλους εκτυπωτές χαμηλής θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες οι οποίες προορίζονται για χρήση με τους εκτυπωτές HP LaserJet.
- Μη χρησιμοποιείτε φωτογραφικό χαρτί που προορίζεται για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης.
- Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με ανάγλυφη υφή ή με επικάλυψη, το οποίο δεν είναι σχεδιασμένο για τις θερμοκρασίες σταθεροποίησης γραφίτη του εκτυπωτή HP LaserJet. Επιλέγτε μέσα εκτύπωσης που αντέχουν σε θερμοκρασία 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα. Η HP παράγει διάφορα μέσα εκτύπωσης, τα οποία είναι ειδικά σχεδιασμένα για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020.
- Μη χρησιμοποιείτε επιστολόχαρτα με χρωστικές χαμηλής θερμοκρασίας ή θερμογράφηση. Στις προτυπωμένες φόρμες ή τα επιστολόχαρτα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί μελάνη η οποία αντέχει θερμοκρασία 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα μέσο εκτύπωσης το οποίο εκλύει επικίνδυνα αέρια, λιώνει, μετατοπίζεται ή αποχρωματίζεται όταν εκτίθεται σε θερμοκρασία 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα.

Για να παραγγείλετε αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet, μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/go/ljsupplies/> (για τις Η.Π.Α.) ή στη διεύθυνση <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/> (για τον υπόλοιπο κόσμο).

Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου

Στις παρακάτω ενότητες περιγράφεται ο τρόπος τοποθέτησης μέσων εκτύπωσης στους διάφορους δίσκους εισόδου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν προσπαθήσετε να εκτυπώσετε σε μέσο εκτύπωσης που έχει τσαλακώματα, τσακίσματα ή άλλες ατέλειες, ενδέχεται να προκύψει εμπλοκή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).

Υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα

Η υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα παίρνει ένα μέσο εκτύπωσης έως και 163 g/m² ή ένα φάκελο, μία διαφάνεια ή μία καρτέλα. Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την όψη η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα επάνω. Για να αποφύγετε τις εμπλοκές και τη λοξή εκτύπωση, προσαρμόζετε πάντα τους πλευρικούς οδηγούς χαρτιού πριν να τοποθετήσετε τα μέσα εκτύπωσης.

Κεντρικός δίσκος εισόδου 150 φύλλων

Ο δίσκος εισόδου χωρά έως 150 φύλλα χαρτιού 75 g/m² ή λιγότερα φύλλα μεγαλύτερου βάρους, δηλαδή 25 mm ή μικρότερο ύψος στοίβας. Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την όψη η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα επάνω. Για να αποφύγετε τις εμπλοκές και τη λοξή εκτύπωση, προσαρμόζετε πάντα τους πλευρικούς και μπροστινούς οδηγούς χαρτιού.

Σημείωση

Όταν προσθέτετε νέο μέσο εκτύπωσης, φροντίστε να αφαιρέσετε πρώτα όλα τα μέσα εκτύπωσης από το δίσκο εισόδου και να ισιώσετε τη δεσμίδα των νέων μέσων εκτύπωσης. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ταυτόχρονη τροφοδοσία περισσότερων από μία σελίδων στον εκτυπωτή και έτσι μειώνονται οι πιθανότητες εμπλοκής χαρτιού.

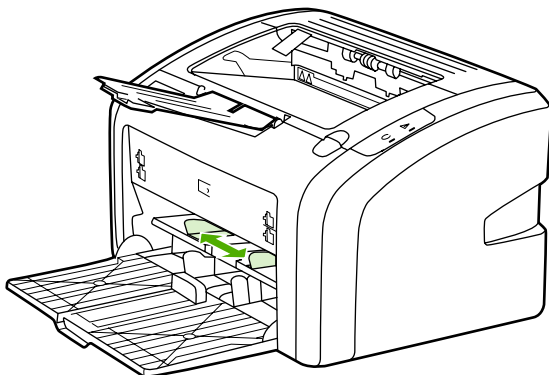
Εκτύπωση φακέλου

Χρησιμοποιείτε μόνο φακέλους κατάλληλους για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).

Σημείωση

Για την εκτύπωση ενός φακέλου, χρησιμοποιείτε την υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα. Για την εκτύπωση πολλών φακέλων, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου.

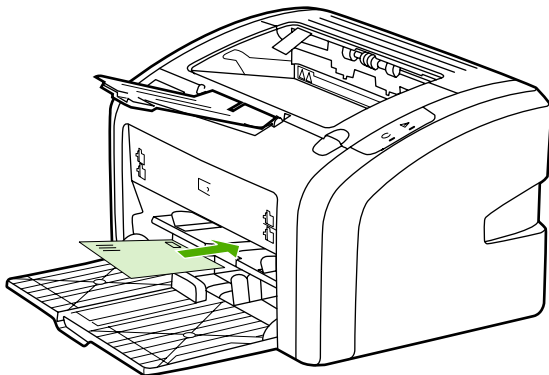
1. Προτού τοποθετήσετε το φάκελο, σύρετε τους οδηγούς μέσων εκτύπωσης προς τα έξω, ώστε να έχουν ελαφρώς μεγαλύτερο πλάτος από αυτό των φακέλων.



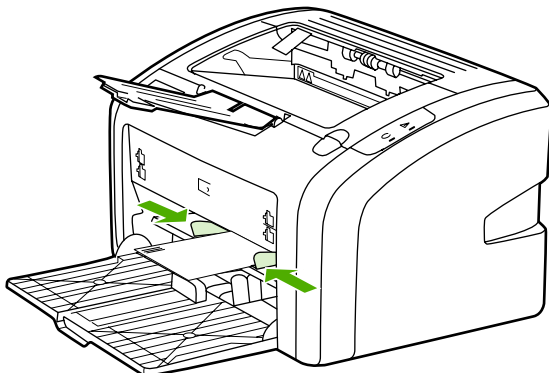
Σημείωση

Αν ο φάκελος κλείνει από τη στενή του άκρη, τοποθετήστε την άκρη αυτή πρώτη μέσα στον εκτυπωτή.

2. Τοποθετήστε το φάκελο με την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί στραμμένη προς τα πάνω και το πάνω άκρο κατά μήκος του αριστερού οδηγού χαρτιού.



3. Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του φακέλου.



4. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
5. Στην καρτέλα **Χαρτί/Ποιότητα** επιλέξτε **Φάκελος** ως τον τύπο μέσου εκτύπωσης.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

6. Εκτύπωση του φακέλου.

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι, ανατρέξτε στην ενότητα [Τροφοδοσία με το χέρι](#).

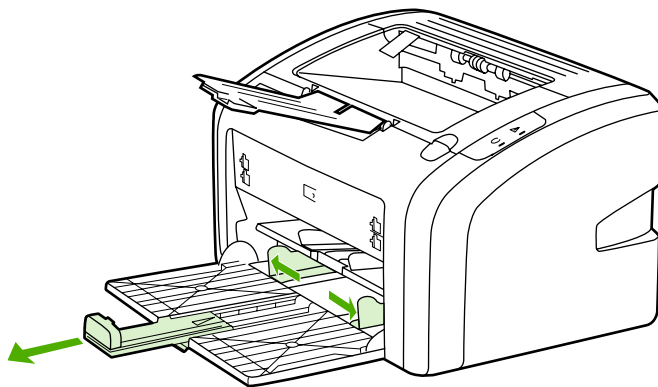
Εκτύπωση πολλών φακέλων

Χρησιμοποιείτε μόνο φακέλους κατάλληλους για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).

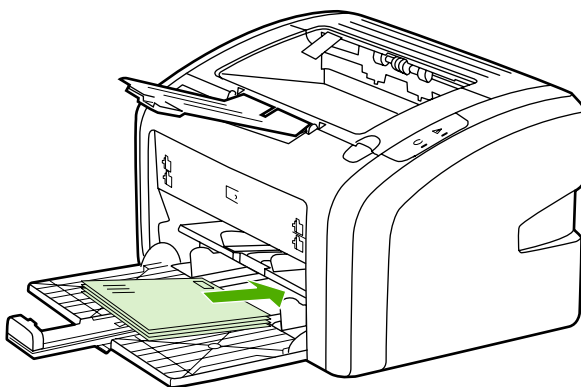
Σημείωση

Για την εκτύπωση ενός φακέλου, χρησιμοποιείτε την υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα. Για την εκτύπωση πολλών φακέλων, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου.

1. Προτού τοποθετήσετε τους φακέλους, σύρετε τους οδηγούς χαρτιού προς τα έξω, ώστε να έχουν ελαφρώς μεγαλύτερο πλάτος από αυτό των φακέλων.



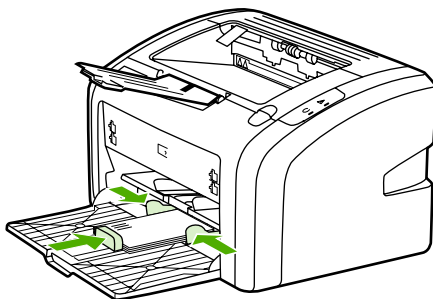
2. Τοποθετήστε τους φακέλους με την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί στραμμένη προς τα πάνω και το πάνω άκρο κατά μήκος του αριστερού οδηγού χαρτιού. Στοιβάξτε έως και 15 φακέλους.



Σημείωση

Αν οι φάκελοι κλείνουν από τη στενή τους άκρη, τοποθετήστε την άκρη αυτή πρώτη μέσα στον εκτυπωτή.

3. Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο μήκος και το πλάτος των φακέλων.



4. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

5. Στην καρτέλα **Χαρτί/Ποιότητα** επιλέξτε **Φάκελος** ως τον τύπο μέσου εκτύπωσης.
6. Εκτυπώστε τους φακέλους.

Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες

Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες και ετικέτες κατάλληλες για χρήση σε εκτυπωτές laser, όπως οι διαφάνειες HP και οι ετικέτες HP LaserJet. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ορίστε τον κατάλληλο τύπο μέσου εκτύπωσης στις ρυθμίσεις του εκτυπωτή, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο εκτυπωτής προσαρμόζει τη θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη ανάλογα με τη ρύθμιση του τύπου μέσου εκτύπωσης. Όταν εκτυπώνετε σε ειδικά μέσα εκτύπωσης, όπως π.χ. διαφάνειες ή ετικέτες, αυτή η προσαρμογή της θερμοκρασίας του σταθεροποιητή γραφίτη εμποδίζει το σταθεροποιητή να καταστρέψει το μέσο εκτύπωσης καθώς αυτό περνά μέσα από τον εκτυπωτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Επιθεωρήστε τα μέσα εκτύπωσης για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι τσαλακωμένα ούτε κυρτωμένα, ότι δεν έχουν σκισμένες άκρες και ότι δεν λείπουν ετικέτες.

1. Τοποθετήστε ένα μόνο φύλλο στην υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα ή τοποθετήστε πολλά φύλλα στον κεντρικό δίσκο εισόδου. Βεβαιωθείτε ότι το πάνω μέρος του μέσου εκτύπωσης βρίσκεται προς τα εμπρός και η πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί (τραχιά πλευρά) είναι στραμμένη προς τα επάνω.
2. Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού.
3. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
4. Στην καρτέλα **Χαρτί/Ποιότητα**, επιλέξτε το σωστό τύπο μέσου εκτύπωσης.
5. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες

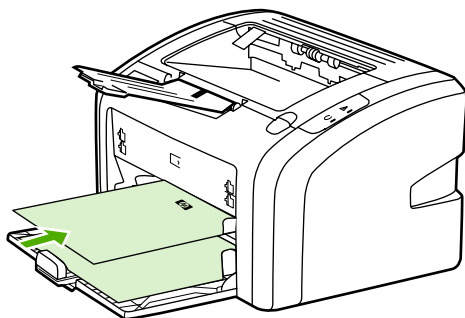
Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1020 μπορούν να εκτυπώσουν σε επιστολόχαρτα και προτυπωμένες φόρμες που αντέχουν σε θερμοκρασία 200° C.

1. Τοποθετήστε το χαρτί με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την όψη η οποία θα εκτυπωθεί στραμμένη προς τα επάνω. Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού ώστε να ταιριάζουν με το πλάτος του χαρτιού.
2. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
3. Στην καρτέλα **Χαρτί/Ποιότητα**, επιλέξτε το σωστό τύπο μέσου εκτύπωσης.
4. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι, ανατρέξτε στην ενότητα [Τροφοδοσία με το χέρι](#).

Σημείωση

Για να εκτυπώσετε μια μονοσέλιδη συνοδευτική επιστολή σε ένα επιστολόχαρτο και στη συνέχεια ένα έγγραφο πολλών σελίδων, τοποθετήστε το κανονικό χαρτί στον κεντρικό δίσκο εισόδου και στη συνέχεια τοποθετήστε το επιστολόχαρτο στην υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα στραμμένο προς τα επάνω.



Εκτύπωση σε μέσα μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1020 μπορεί να εκτυπώσει σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους ή καρτέλες μεταξύ 76 x 127 mm και 216 x 356 mm.

Για την εκτύπωση πολλών φύλλων, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κεντρικός δίσκος εισόδου](#) για πληροφορίες σχετικά με τα υποστηριζόμενα μεγέθη μέσων εκτύπωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα δεν είναι κολλημένα μεταξύ τους πριν τα τοποθετήσετε.

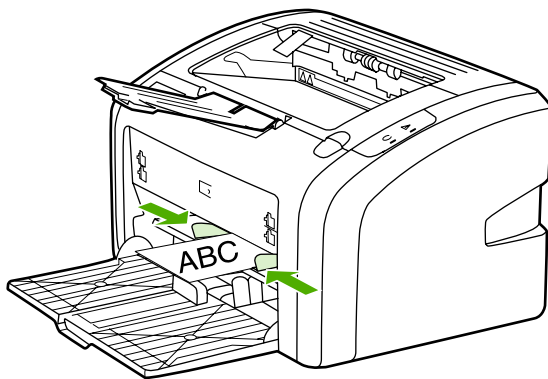
1. Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης με τη στενή πλευρά προς τα εμπρός και την όψη η οποία θα εκτυπωθεί στραμμένη προς τα επάνω. Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού ώστε να ταιριάζουν με το μέσο εκτύπωσης.
2. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
3. Στην καρτέλα **Χαρτί/Ποιότητα**, επιλέξτε Μη τυποποιημένο μέγεθος. Ορίστε τις διαστάσεις των μέσων εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

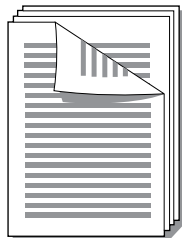
4. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι, ανατρέξτε στην ενότητα [Τροφοδοσία με το χέρι](#).



Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης)

Για να εκτυπώσετε και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης), πρέπει να περάσετε το χαρτί από τον εκτυπωτή δύο φορές.



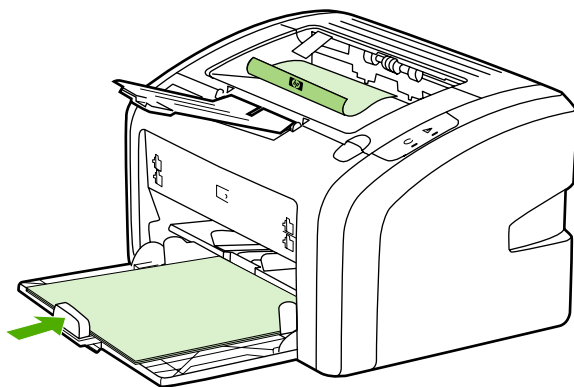
Σημείωση

Με τη μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης μπορεί να λερωθεί ο εκτυπωτής κι έτσι να μειωθεί η ποιότητα εκτύπωσης. Για οδηγίες σχετικά με τις ενδεχόμενες ενέργειες αν ο εκτυπωτής λερωθεί, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).

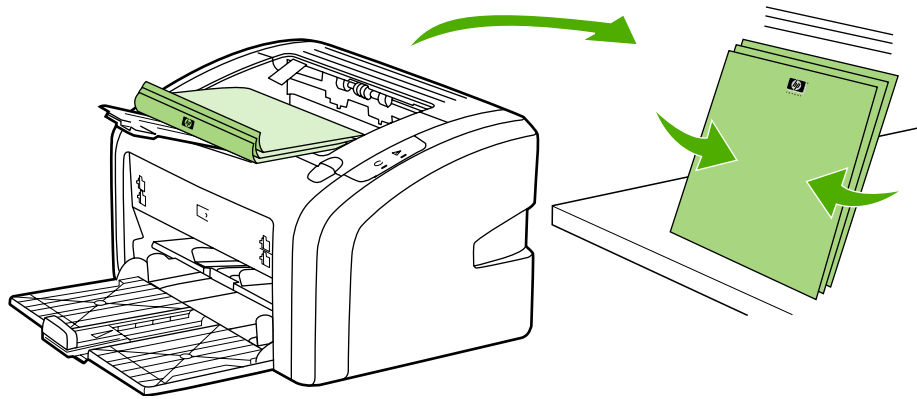
1. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
2. Στην καρτέλα **Φινίρισμα**, επιλέξτε **Εκτύπωση και στις δύο όψεις (Μη αυτόματη)**. Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο βιβλιοδεσίας/συρραφής και κάντε κλικ στο **ΟΚ**.
3. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Σημείωση

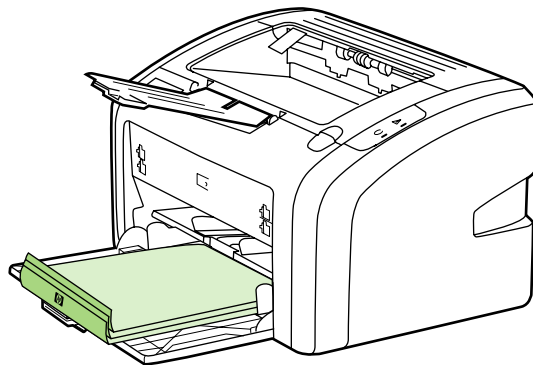
Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.



4. Αφού εκτυπωθεί η μία όψη, συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες, στρέψτε την εκτυπωμένη όψη προς τα κάτω και ισιώστε τη στοίβα.



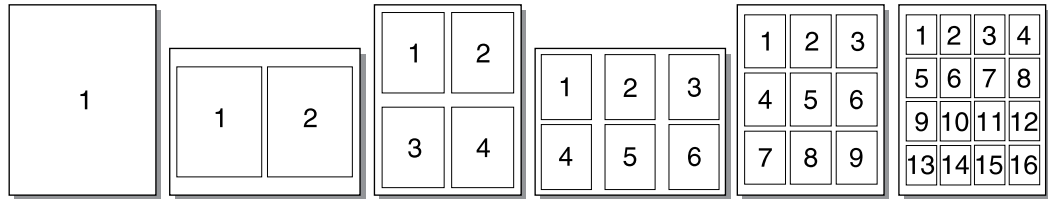
5. Τοποθετήστε ξανά τη στοίβα στο δίσκο εισόδου. Η μία πλευρά πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω με την κάτω άκρη να τοποθετείται πρώτη στον εκτυπωτή.



6. Κάντε κλικ στο κουμπί **Συνέχεια** και περιμένετε να εκτυπωθεί η δεύτερη πλευρά.

Εκτύπωση πολλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά N)

Μπορείτε να επιλέξετε τον αριθμό των σελίδων που θέλετε να εκτυπωθούν σε ένα φύλλο χαρτιού. Αν εκτυπώσετε περισσότερες από μία σελίδες σε ένα φύλλο χαρτιού, οι σελίδες θα εμφανιστούν μικρότερες και τακτοποιημένες πάνω στο φύλλο με τη σειρά που θα εκτυπώνονταν μεμονωμένες.



1. Από την εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

2. Στην καρτέλα **Φινίρισμα**, επιλέξτε το σωστό αριθμό σελίδων ανά όψη.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

3. (Προαιρετικά βήματα) Για να βάλετε περιγράμματα σελίδων, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου. Για να καθορίσετε τη σειρά των σελίδων που εκτυπώνονται σε ένα φύλλο, επιλέξτε τη σειρά από το αναπτυσσόμενο μενού.
4. Εκτυπώστε το έγγραφο.

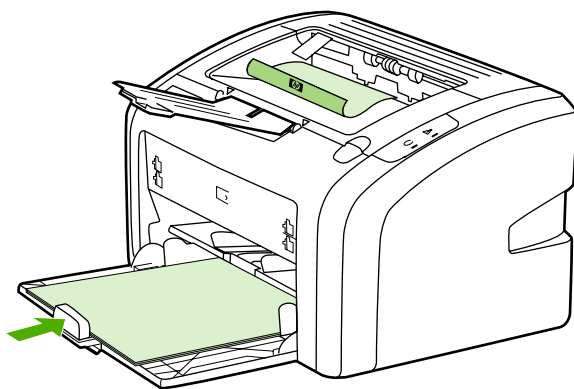
Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολυσέλιδα φυλλάδια σε χαρτί μεγέθους letter ή A4.

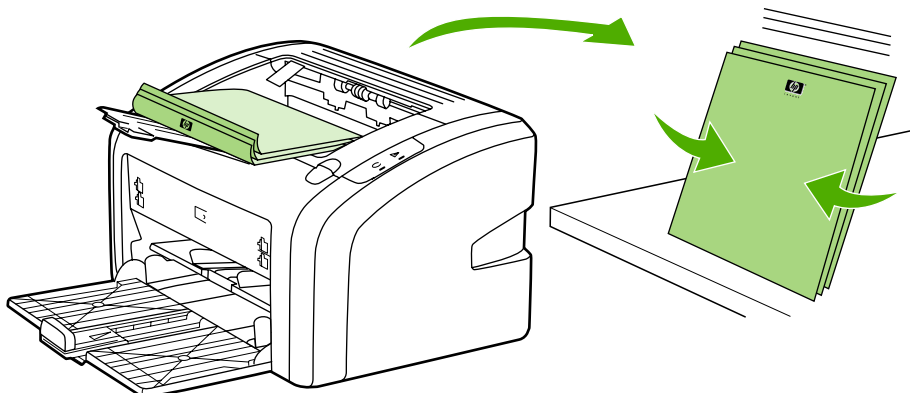
1. Τοποθετήστε το χαρτί στον κεντρικό δίσκο εισόδου.
2. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
3. Στην καρτέλα **Φινίρισμα**, ενεργοποιήστε την επιλογή για **Εκτύπωση και στις δύο όψεις (Μη αυτόματα)**. Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο βιβλιοδεσίας/συρραφής και κάντε κλικ στο **OK**. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Σημείωση

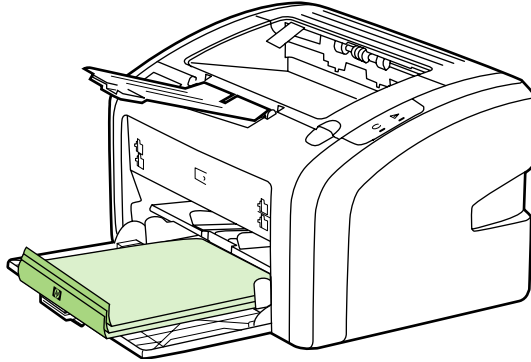
Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.



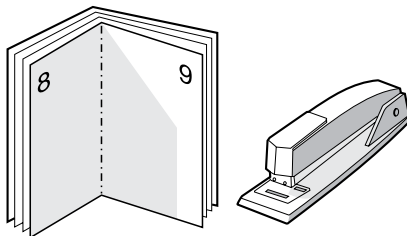
4. Αφού εκτυπωθεί η μία όψη, συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες, στρέψτε την εκτυπωμένη όψη προς τα κάτω και ισιώστε τη στοίβα του χαρτιού.



5. Τοποθετήστε τα φύλλα από τη μία πλευρά πίσω στο δίσκο εισόδου. Η μία πλευρά πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω με την κάτω άκρη να τοποθετείται πρώτη στον εκτυπωτή.

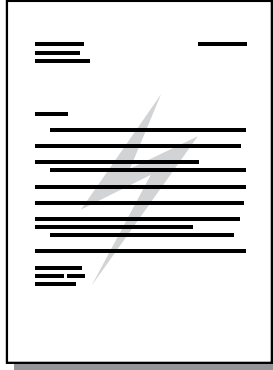


6. Τυπώστε τη δεύτερη όψη.
7. Διπλώστε και συρράψτε τις σελίδες.



Εκτύπωση υδατογραφημάτων

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή για υδατογραφήματα για να εκτυπώσετε κάποιο κείμενο "κάτω" από ένα υπάρχον έγγραφο (στο φόντο). Για παράδειγμα, μπορεί να θέλετε να είναι γραμμένη με μεγάλα, γκριζα γράμματα η ένδειξη *Πρόχειρο* ή *Απόρρητο*, διαγώνια στην πρώτη ή σε όλες τις σελίδες ενός εγγράφου.



1. Από την εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
2. Στην καρτέλα **Εφέ**, επιλέξτε το υδατογράφημα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες στο συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

3. Εκτυπώστε το έγγραφο.

3

Συντήρηση

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- Καθαρισμός του εκτυπωτή
- Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής
- Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής
- Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή
- Ανακατανομή του γραφίτη
- Αλλαγή της κασέτας γραφίτη

Καθαρισμός του εκτυπωτή

Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα του εκτυπωτή με ένα βρεγμένο πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

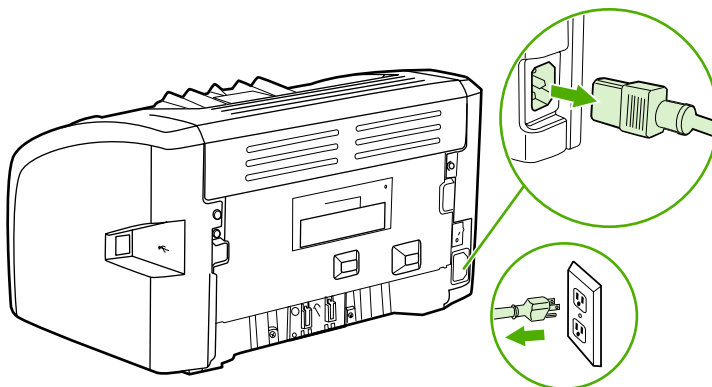
Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση την αμμωνία στον εκτυπωτή ή γύρω από αυτόν.

Κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης, μπορεί να συσσωρευτούν μέσα εκτύπωσης, γραφίτης και σωματίδια σκόνης στο εσωτερικό του εκτυπωτή. Με την πάροδο του χρόνου, η συσσώρευση αυτή μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ποιότητα της εκτύπωσης, για παράδειγμα, στίγματα γραφίτη ή κηλίδες και εμπλοκές χαρτιού. Για τη διόρθωση και αποφυγή αυτού του τύπου προβλημάτων, καθαρίστε την περιοχή της κασέτας γραφίτη και τη διαδρομή του μέσου εκτύπωσης.

Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη

Δεν χρειάζεται να καθαρίζετε συχνά την περιοχή της κασέτας γραφίτη. Ωστόσο, ο καθαρισμός της περιοχής μπορεί να βελτιώσει την ποιότητα των εκτυπωμένων σελίδων σας.

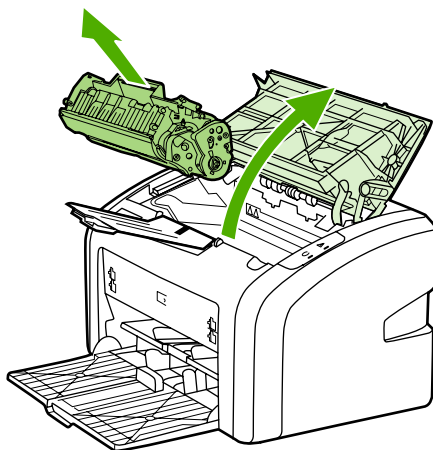
1. Σβήστε τον εκτυπωτή και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Περιμένετε να κρυώσει ο εκτυπωτής.



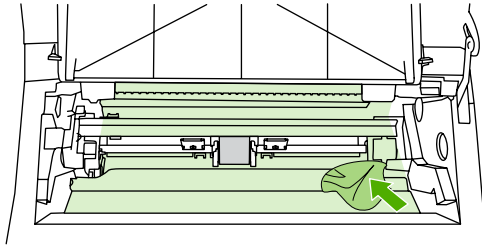
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μην προκληθεί ζημιά, μην εκθέτετε την κασέτα γραφίτη στο φως. Αν χρειαστεί, καλύψτε την κασέτα γραφίτη. Επίσης, μην αγγίζετε τον κύλινδρο μεταφοράς μαύρου σπόγγου που βρίσκεται μέσα στον εκτυπωτή. Αν τον αγγίξετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εκτυπωτή.

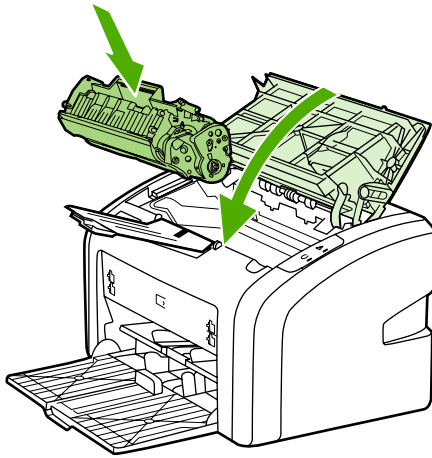
2. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



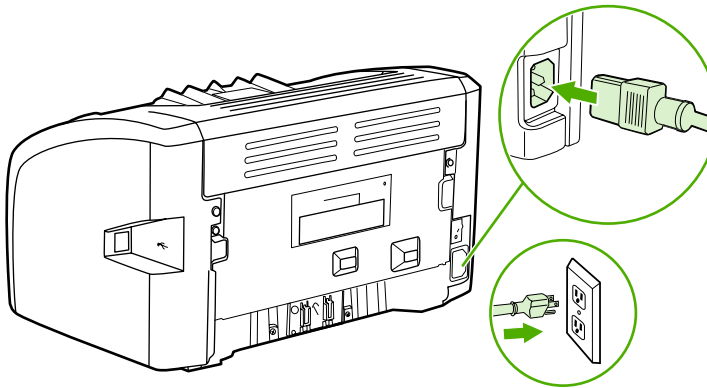
3. Με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι καθαρίστε τα κατάλοιπα από την περιοχή της διαδρομής του μέσου εκτύπωσης και από την κοιλότητα της κασέτας γραφίτη.



4. Τοποθετήστε την κασέτα γραφίτη στη θέση της και κλείστε τη θύρα της.

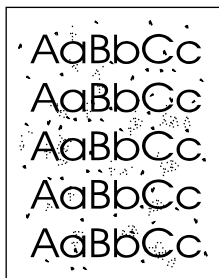


5. Συνδέστε τον εκτυπωτή στο ρευματοδότη και στη συνέχεια ανάψτε τον εκτυπωτή.



Καθαρισμός της διαδρομής του μέσου εκτύπωσης

Αν στις εκτυπώσεις παρουσιάζονται στίγματα ή κηλίδες γραφίτη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το βοηθητικό πρόγραμμα καθαρισμού HP LaserJet για να αφαιρέσετε την περίσσεια των μέσων εκτύπωσης και τα σωματίδια γραφίτη που συσσωρεύονται στο συγκρότημα σταθεροποιητή γραφίτη και στους κυλίνδρους. Ο καθαρισμός της διαδρομής του μέσου εκτύπωσης μπορεί να παρατείνει τη ζωή του εκτυπωτή.



Σημείωση

Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε μια διαφάνεια. Εάν δεν έχετε διαφάνειες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε χαρτί φωτοαντιγραφικού, 70 έως 90 g/m² με λεία επιφάνεια.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι αδρανής και ότι η φωτεινή ένδειξη Έτοιμος είναι αναμμένη.
2. Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης στο δίσκο εισόδου.
3. Εκτυπώστε μια σελίδα καθαρισμού. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Σημείωση

Η διαδικασία καθαρισμού διαρκεί περίπου 3 λεπτά. Η σελίδα καθαρισμού θα σταματά κατά διαστήματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού. Μη σβήσετε τον εκτυπωτή αν πρώτα δεν τελειώσει η διαδικασία καθαρισμού. Μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού αρκετές φορές για να καθαρίσει εντελώς ο εκτυπωτής.

Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής

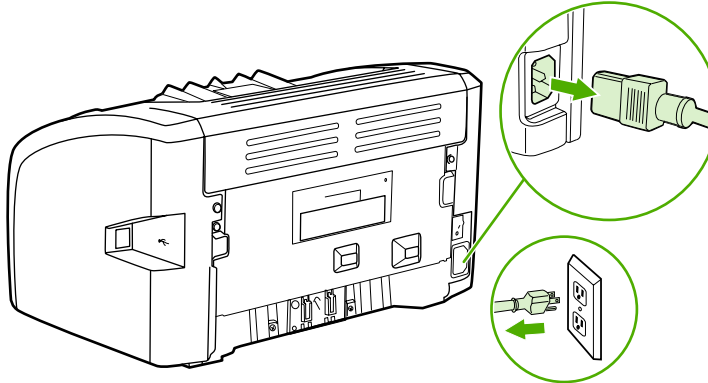
Η κανονική χρήση με μέσα εκτύπωσης καλής ποιότητας προκαλεί φθορά. Η χρήση μέσων κακής ποιότητας απαιτεί συχνότερη αντικατάσταση του κυλίνδρου εισαγωγής.

Αν ο εκτυπωτής τραβάει το χαρτί λάθος (δεν τραβάει φύλλα χαρτιού), επί μονίμου βάσεως, ίσως χρειαστεί να αλλάξετε ή να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής. Για να παραγγείλετε καινούργιο κύλινδρο εισαγωγής, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αποτυχία ολοκλήρωσης αυτής της διαδικασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή.

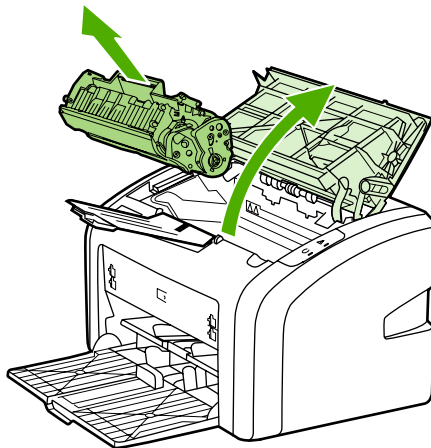
1. Σβήστε τον εκτυπωτή και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή. Περιμένετε να κρυώσει ο εκτυπωτής.



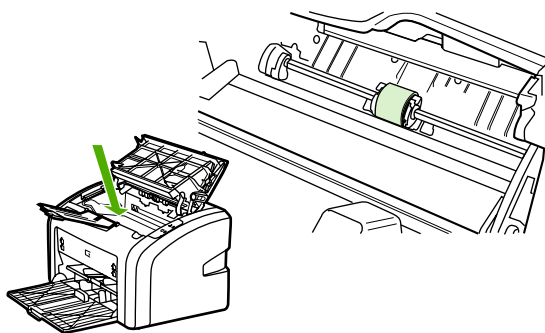
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως. Καλύψτε την κασέτα γραφίτη με ένα φύλλο χαρτιού.

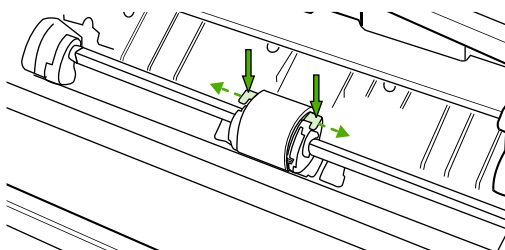
2. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



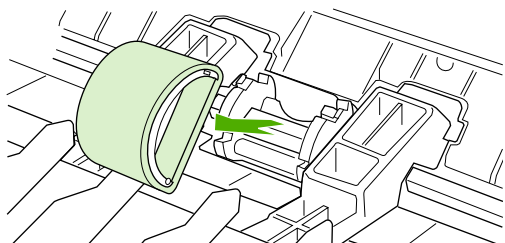
3. Βρείτε τον κύλινδρο εισαγωγής.



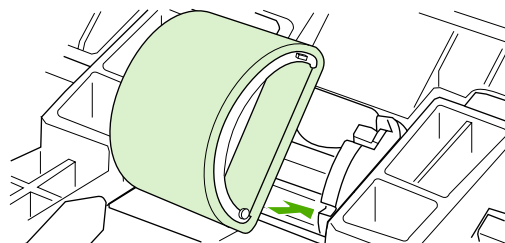
4. Απελευθερώστε τις μικρές, λευκές γλωττίδες και στις δύο πλευρές του κυλίνδρου εισαγωγής και περιστρέψτε τον κύλινδρο εισαγωγής προς τα εμπρός.



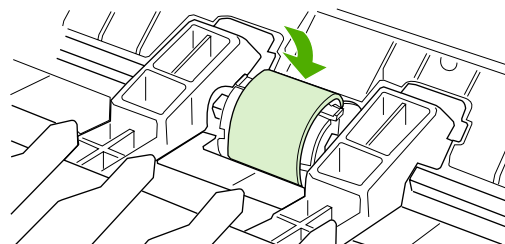
5. Τραβήξτε μαλακά τον κύλινδρο εισαγωγής προς τα επάνω και προς τα έξω.



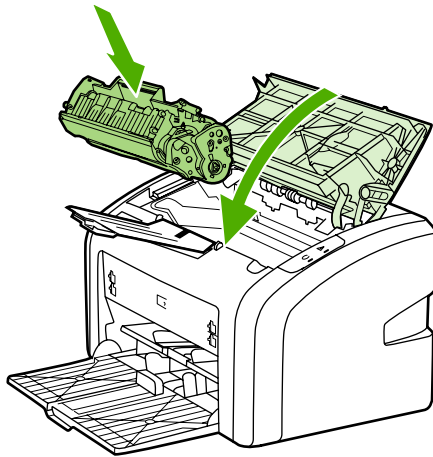
6. Τοποθετήστε το νέο κύλινδρο εισαγωγής στην υποδοχή. Οι κυκλικές και ορθογώνιες υποδοχές σε κάθε πλευρά θα σας αποτρέψουν από το να τοποθετήσετε τον κύλινδρο εσφαλμένα.



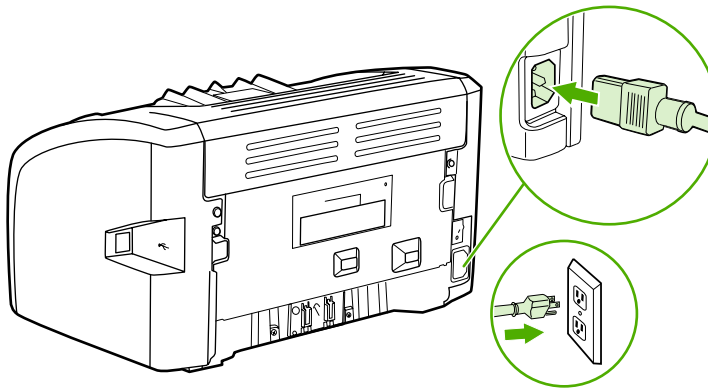
7. Περιστρέψτε το επάνω μέρος του νέου κυλίνδρου εισαγωγής έως ότου και οι δύο πλευρές ασφαλιστούν στη θέση τους.



8. Επανατοποθετήστε την κασέτα γραφίτη και κλείστε τη θύρα της.



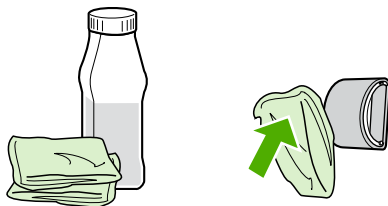
9. Συνδέστε τον εκτυπωτή στο ρευματοδότη και στη συνέχεια ανάψτε τον εκτυπωτή.



Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής

Αν θέλετε να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής αντί να τον αντικαταστήσετε, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

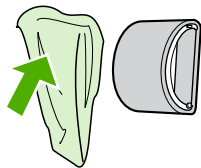
1. Αφαιρέστε τον κύλινδρο εισαγωγής όπως περιγράφεται στα βήματα 1 έως 5 της ενότητας [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#).
2. Βρέξτε ένα πανί χωρίς χνούδι σε ισοπροπυλική αλκοόλη και καθαρίστε τον κύλινδρο, τρίβοντάς τον.



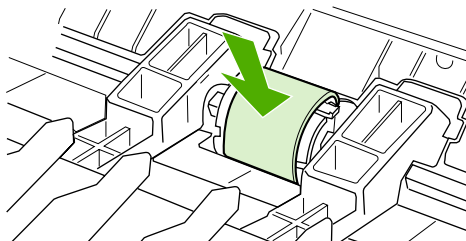
ΠΡΟΕΙΔ/ΣΗ!

Η αλκοόλη είναι εύφλεκτη. Κρατήστε την αλκοόλη και το πανί μακριά από ελεύθερες φλόγες. Πριν κλείσετε τον εκτυπωτή και συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, αφήστε την αλκοόλη να στεγνώσει εντελώς.

3. Σκουπίστε τον κύλινδρο εισαγωγής χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι για να απομακρύνετε τους ελεύθερους ρύπους.



4. Αφήστε τον κύλινδρο εισαγωγής να στεγνώσει εντελώς προτού τον τοποθετήσετε πάλι στον εκτυπωτή (ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#)).



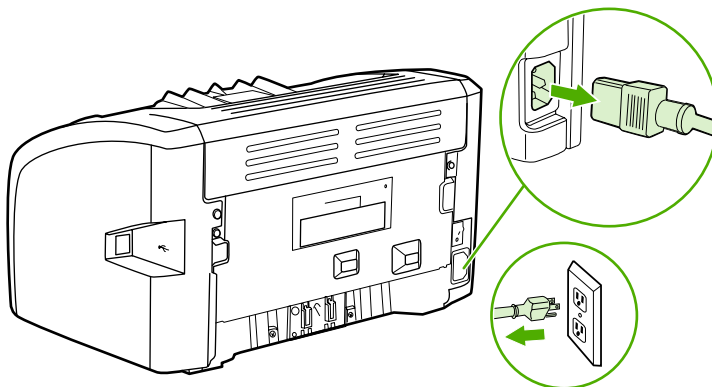
Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή

Η κανονική χρήση με μέσα εκτύπωσης καλής ποιότητας προκαλεί φθορά. Η χρήση μέσων κακής ποιότητας απαιτεί συχνότερη αντικατάσταση του κυλίνδρου διαχωρισμού. Εάν ο εκτυπωτής τραβά περισσότερα από ένα μέσο εκτύπωσης κάθε φορά, ίσως θα πρέπει να αλλάξετε τον κύλινδρο διαχωρισμού. Για να παραγγείλετε καινούργιο κύλινδρο διαχωρισμού του εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#).

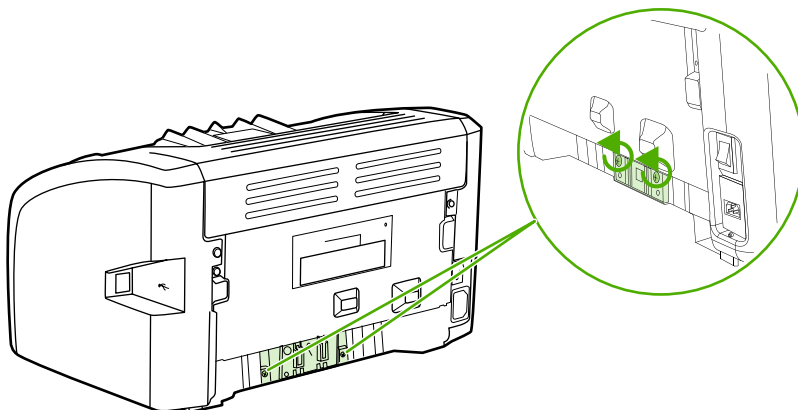
Σημείωση

Προτού αλλάξετε τον κύλινδρο διαχωρισμού, καθαρίστε τον κύλινδρο εισαγωγής. Ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής](#).

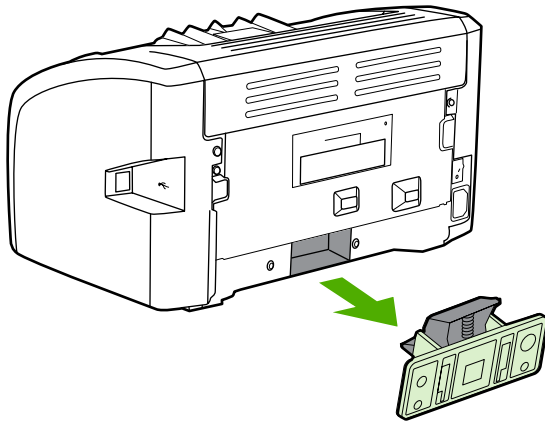
1. Σβήστε τον εκτυπωτή και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή. Περιμένετε να κρυώσει ο εκτυπωτής.



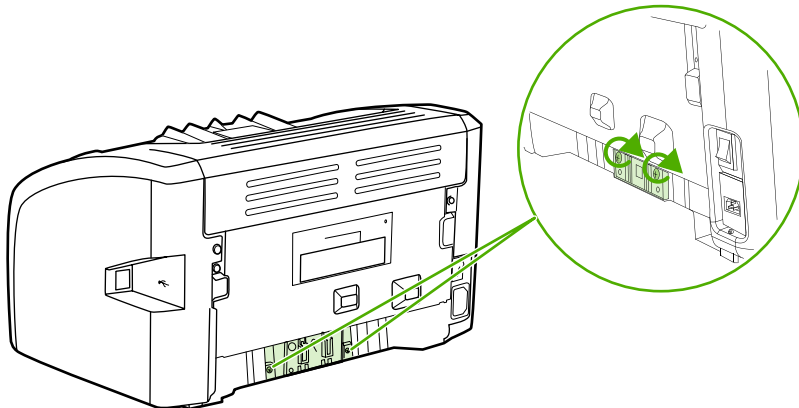
2. Στο πίσω μέρος του εκτυπωτή, ξεβιδώστε τις δύο βίδες που συγκρατούν τον κύλινδρο διαχωρισμού στη θέση του.



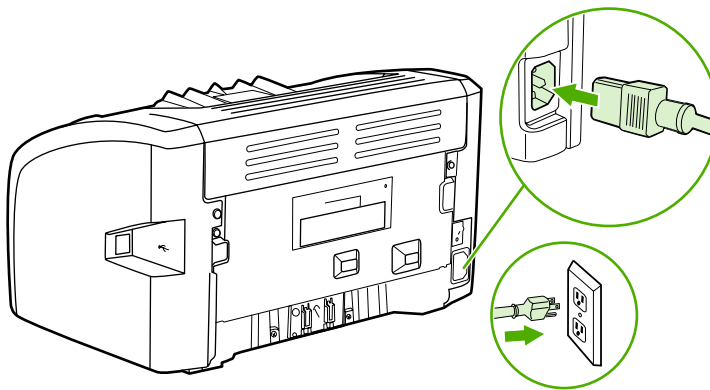
3. Αφαιρέστε τον κύλινδρο διαχωρισμού.



4. Τοποθετήστε το νέο κύλινδρο διαχωρισμού και βιδώστε τον στη θέση του.



5. Συνδέστε τον εκτυπωτή στο ρευματοδότη και ανάψτε τον εκτυπωτή.



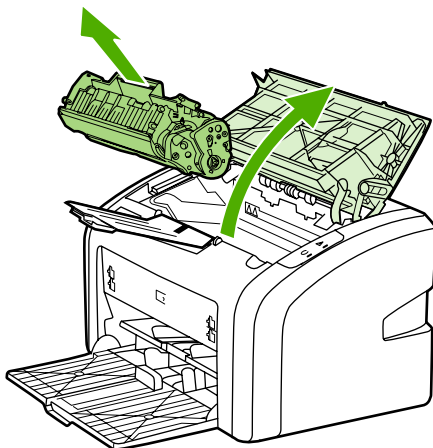
Ανακατανομή του γραφίτη

Όταν στη σελίδα η οποία εκτυπώνεται εμφανίζονται περιοχές με άτονη ή αχνή εκτύπωση, αυτό σημαίνει ότι η στάθμη του γραφίτη έχει μειωθεί. Μπορείτε προσωρινά να βελτιώσετε την ποιότητα της εκτύπωσης ανακατανέμοντας το γραφίτη μέσα στην κασέτα και με τον τρόπο αυτόν μπορείτε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα εργασία εκτύπωσης πριν αντικαταστήσετε την κασέτα γραφίτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως. Καλύψτε την κασέτα γραφίτη με ένα φύλλο χαρτιού.

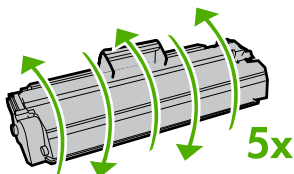
1. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη από τον εκτυπωτή.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, κρατήστε την κασέτα γραφίτη σε κάθε άκρη.

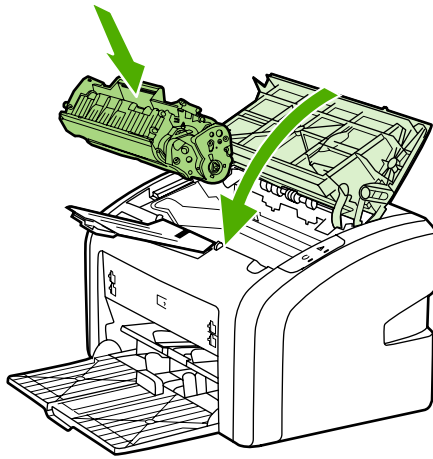
2. Ανακινήστε την κασέτα γραφίτη μαλακά εμπρός-πίσω, για να ανακατανομηθεί ο γραφίτης.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν τα ρούχα σας λερωθούν με γραφίτη, σκουπίστε τα με ένα στεγνό πανί και πλύντε τα με κρύο νερό. Το ζεστό νερό επιτρέπει στο γραφίτη να εισχωρήσει στο ύφασμα.

3. Τοποθετήστε πάλι την κασέτα γραφίτη στον εκτυπωτή και κλείστε τη θύρα της.



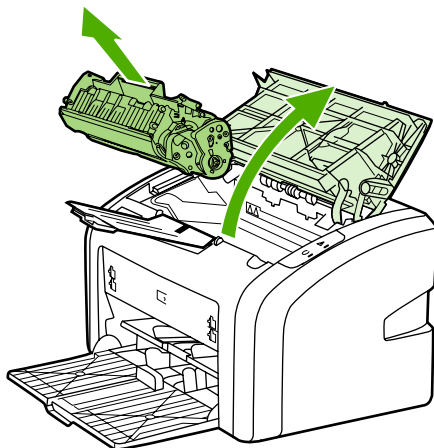
Αν η εκτύπωση παραμένει άτονη, τοποθετήστε μια νέα κασέτα γραφίτη. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).

Αλλαγή της κασέτας γραφίτη

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως. Καλύψτε την κασέτα γραφίτη με ένα φύλλο χαρτιού.

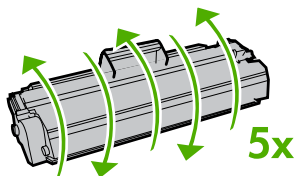
1. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την παλιά κασέτα γραφίτη. Ανατρέξτε στις πληροφορίες περί ανακύκλωσης που θα βρείτε μέσα στο κουτί της κασέτας γραφίτη.



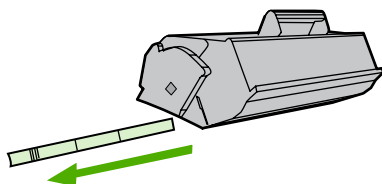
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, κρατήστε την κασέτα γραφίτη σε κάθε άκρη.

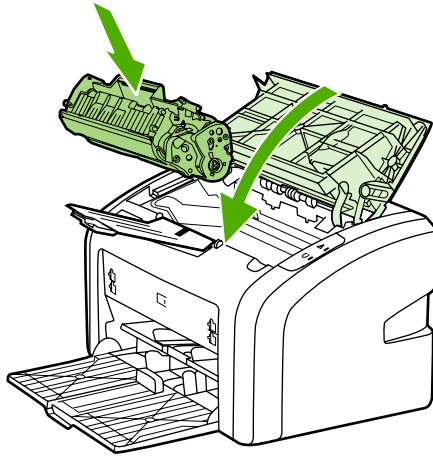
2. Αφαιρέστε τη νέα κασέτα γραφίτη από τη συσκευασία και ανακινήστε μαλακά εμπρός-πίσω την κασέτα γραφίτη για να κατανεμηθεί ο γραφίτης ισόποσα μέσα στην κασέτα.



3. Τραβήξτε τη γλωττίδα μέχρι να βγει ολόκληρη η ταινία από την κασέτα γραφίτη. Τοποθετήστε τη γλωττίδα μέσα στο κουτί της κασέτας γραφίτη που θα επιστρέψετε για ανακύκλωση.



4. Τοποθετήστε τη νέα κασέτα γραφίτη στον εκτυπωτή και βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει σωστά στη θέση της. Κλείστε τη θύρα της κασέτας γραφίτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν τα ρούχα σας λερωθούν με γραφίτη, σκουπίστε τα με ένα στεγνό πανί και πλύντε τα με κρύο νερό. Το ζεστό νερό επιτρέπει στο γραφίτη να εισχωρήσει στο ύφασμα.

4

Επίλυση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- Εύρεση της λύσης
- Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης
- Προβλήματα χειρισμού χαρτιού
- Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη
- Προβλήματα λογισμικού εκτύπωσης
- Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης
- Αποκατάσταση εμπλοκών

Εύρεση της λύσης

Χρησιμοποιήστε αυτήν την ενότητα για να βρείτε λύσεις σε συνήθη προβλήματα του εκτυπωτή.

Βήμα 1: Έχει γίνει σωστή εγκατάσταση και ρύθμιση του εκτυπωτή;

- Έχει συνδεθεί ο εκτυπωτής σε ρευματοδότη (πρίζα τοίχου) που λειτουργεί σωστά;
- Ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση on;
- Έχει εγκατασταθεί σωστά η κασέτα γραφίτη; Ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).
- Έχει τοποθετηθεί χαρτί στο δίσκο εισόδου και αν ναι, έχει τοποθετηθεί σωστά; Ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).

| | |
|-----|--|
| Ναι | Αν απαντήσατε "Ναι" στις πιο πάνω ερωτήσεις, πηγαίνετε στο Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος" . |
| Όχι | Αν ο εκτυπωτής δεν τίθεται σε λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP . |

Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος";

Οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου μοιάζουν με αυτές της εικόνας;



Σημείωση

Ανατρέξτε στην ενότητα [Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή](#), για την περιγραφή των φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου.

| | |
|-----|--|
| Ναι | Πηγαίνετε στην ενότητα Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια δοκιμαστική σελίδα . |
| Όχι | <p>Αν οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου δεν μοιάζουν με αυτές της εικόνας, ανατρέξτε στην ενότητα Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης.</p> <p>Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p> |

Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια δοκιμαστική σελίδα;

Τυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα εκτυπωτή.

| | |
|-----|---|
| Ναι | Αν εκτυπώνεται η σελίδα επίδειξης, πηγαίνετε στο Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή . |
| Όχι | Αν δεν βγαίνει χαρτί από τον εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα Προβλήματα χειρισμού χαρτιού . Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP . |

Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή;

| | |
|-----|--|
| Ναι | Αν η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή, πηγαίνετε στο Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή . |
| Όχι | Αν η ποιότητα εκτύπωσης είναι κακή, ανατρέξτε στην ενότητα Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης . Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις εκτύπωσης είναι κατάλληλες για το μέσο εκτύπωσης που χρησιμοποιείτε. Για πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις για τους διάφορους τύπους μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης . Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP . |

Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή;

Δοκιμάστε να εκτυπώσετε ένα έγγραφο από μια εφαρμογή λογισμικού.

| | |
|-----|---|
| Ναι | Αν εκτυπώνεται το έγγραφο, πηγαίνετε στο Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένατε . |
| Όχι | Αν δεν εκτυπώνεται το έγγραφο, ανατρέξτε στην ενότητα Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή . Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP . |

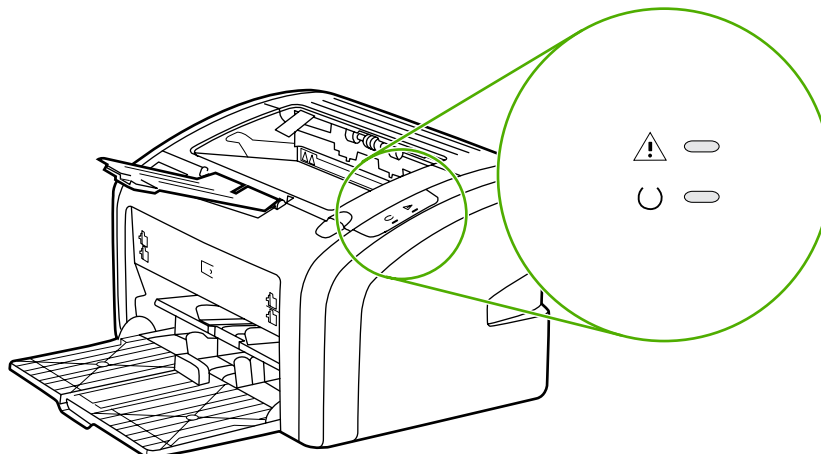
Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένατε;

| | |
|-----|---|
| Ναι | Το πρόβλημα πρέπει να έχει λυθεί. Αν το πρόβλημα επιμένει, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP . |
| Όχι | Ανατρέξτε στην ενότητα Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη . Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP . |




Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP

- Στις Η.Π.Α., επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1020/> για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020.
- Στον υπόλοιπο κόσμο, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com>.





Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης







Επεξήγηση της κατάστασης των φωτεινών ενδείξεων

| | |
|--|---|
|  | Σύμβολο για "σβηστή φωτεινή ένδειξη" |
|  | Σύμβολο για "αναμμένη φωτεινή ένδειξη" |
|  | Σύμβολο για "φωτεινή ένδειξη η οποία αναβοσβήνει" |

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου

| Κατάσταση φωτεινής ένδειξης | Κατάσταση του εκτυπωτή | Ενέργεια |
|--|---|--|
|   | Έτοιμος Ο εκτυπωτής είναι έτοιμος για εκτύπωση. | Δεν χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια. |
|   | Επεξεργασία δεδομένων Ο εκτυπωτής λαμβάνει ή επεξεργάζεται δεδομένα. | Περιμένετε να εκτυπωθεί η εργασία. Για να ακυρώσετε την τρέχουσα εργασία, πατήστε το πλήκτρο ΑΚΥΡΩΣΗ . |

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

| Κατάσταση φωτεινής ένδειξης | Κατάσταση του εκτυπωτή | Ενέργεια |
|---|---|---|
|  | Κατάσταση καθαρισμού Εκτυπώνεται μια σελίδα καθαρισμού ή μια δοκιμαστική σελίδα εκτυπωτή. | Περιμένετε έως ότου ολοκληρωθεί η εκτύπωση της σελίδας καθαρισμού και ο εκτυπωτής βρεθεί στην κατάσταση Έτοιμος. Αυτό μπορεί να διαρκέσει έως και δύο λεπτά. Περιμένετε έως ότου ολοκληρωθεί η εκτύπωση της δοκιμαστικής σελίδας εκτυπωτή και ο εκτυπωτής βρεθεί στην κατάσταση Έτοιμος. |
|  | Εξάντληση μνήμης Η μνήμη του εκτυπωτή εξαντλήθηκε | Η σελίδα που εκτυπώνετε ενδέχεται να είναι πολύ σύνθετη για τη χωρητικότητα της μνήμης του εκτυπωτή. Προσπαθήστε να μειώσετε την ανάλυση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης . |
|  | Προσοχή: ανοιχτή θύρα, μέσο εκτύπωσης έξω, δεν υπάρχει κασέτα γραφίτη ή εμπλοκή μέσου εκτύπωσης Ο εκτυπωτής αυτός βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος που απαιτεί την παρέμβαση του χειριστή. | Ελέγξτε τα εξής: <ul style="list-style-type: none"> • Η θύρα της κασέτας γραφίτη είναι εντελώς κλειστή. • Έχει τοποθετηθεί μέσο εκτύπωσης. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου. • Η κασέτα γραφίτη είναι σωστά τοποθετημένη στον εκτυπωτή. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. • Δεν υπάρχει εμπλοκή μέσου εκτύπωσης. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αποκατάσταση εμπολοκών. |
|  | Προετοιμασία του εκτυπωτή Πραγματοποιείται προετοιμασία του εκτυπωτή. | Δεν χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια. |

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

| Κατάσταση φωτεινής ένδειξης | Κατάσταση του εκτυπωτή | Ενέργεια |
|--------------------------------------|--|---|
| <div> <div></div> <div></div> </div> | <p>Ανεπαρκές σφάλμα</p> <p>Όλες οι φωτεινές ενδείξεις είναι αναμμένες.</p> | <p>Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας του εκτυπωτή από την πρίζα για 30 λεπτά και στη συνέχεια συνδέστε πάλι το καλώδιο τροφοδοσίας του εκτυπωτή στο ρευματοδότη.</p> <p>Εάν ο εκτυπωτής συνεχίζει να παρουσιάζει σφάλμα, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p> |
| <div> <div></div> <div></div> </div> | <p>Όλες οι φωτεινές ενδείξεις είναι σβηστές.</p> | <p>Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ρεύμα. Αποσυνδέστε και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας και στη συνέχεια συνδέστε πάλι το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή και το ρευματοδότη.</p> |

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Προβλήματα χειρισμού χαρτιού

Επιλέξτε το θέμα το οποίο περιγράφει καλύτερα το πρόβλημα:

- [Εμπλοκή μέσου εκτύπωσης](#)
- [Η εκτύπωση είναι στραβή \(λοξή\)](#)
- [Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από ένα φύλλα μέσου εκτύπωσης](#)
- [Ο εκτυπωτής δεν τραβάει χαρτί από το δίσκο εισόδου μέσων εκτύπωσης](#)
- [Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο μέσο εκτύπωσης](#)
- [Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή](#)

Εμπλοκή μέσου εκτύπωσης

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αποκατάσταση εμπλοκών](#).
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μέσο εκτύπωσης το οποίο πληροί τις προδιαγραφές. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).
- Μην εκτυπώνετε σε χρησιμοποιημένο χαρτί.
- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί το οποίο χρησιμοποιείτε δεν είναι τσαλακωμένο, τσακισμένο ή κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι καθαρός. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).

Η εκτύπωση είναι στραβή (λοξή)

Μια μικρή λοξότητα είναι φυσιολογική και γίνεται αντιληπτή κατά τη χρήση προτυπωμένων φορμών.

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Λοξή σελίδα](#).
- Ρυθμίστε τους οδηγούς μέσων εκτύπωσης στο πλάτος και στο μήκος του μέσου εκτύπωσης το οποίο χρησιμοποιείτε και προσπαθήστε να εκτυπώσετε ξανά. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Διαδρομές χαρτιού](#) ή στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).

Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από ένα φύλλα μέσου εκτύπωσης

- Ο δίσκος εισόδου μέσων εκτύπωσης μπορεί να είναι πολύ γεμάτος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).
- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί δεν είναι τσαλακωμένο, τσακισμένο ή κατεστραμμένο.
- Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε χαρτί από νέο πακέτο. Μην ξεφυλλίσετε το χαρτί πριν να το τοποθετήσετε στο δίσκο εισόδου.
- Ο κύλινδρος διαχωρισμού του εκτυπωτή ίσως είναι κατεστραμμένος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή](#).

Ο εκτυπωτής δεν τραβάει χαρτί από το δίσκο εισόδου μέσων εκτύπωσης

- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής δεν βρίσκεται σε κατάσταση μη αυτόματης τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί μέσου εκτύπωσης είναι σωστά ρυθμισμένοι.
- Ίσως έχουν συσσωρευτεί ρύποι στον κύλινδρο εισαγωγής ή ο κύλινδρος εισαγωγής έχει υποστεί ζημιά. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής](#) ή στην ενότητα [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#).

Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο μέσο εκτύπωσης

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Κύρτωση ή κυματισμός](#).
- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Διαδρομές χαρτιού](#) ή στην ενότητα [Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#).

Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή

Η μέγιστη ταχύτητα του εκτυπωτή φτάνει τις 14 σελίδες ανά λεπτό για μέσο εκτύπωσης A4 και τις 15 σελίδες ανά λεπτό για μέσο εκτύπωσης letter για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020. Η εργασία εκτύπωσης ίσως είναι ιδιαίτερα πολύπλοκη. Δοκιμάστε τα ακόλουθα:

- Απλοποιήστε το έγγραφό σας (για παράδειγμα, μειώστε τον αριθμό των πολλαπλών γραφικών).
- Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#). Ορίστε τον τύπο μέσου εκτύπωσης σε απλό χαρτί.

Σημείωση

Λάβετε όμως υπόψη σας ότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει λανθασμένη σταθεροποίηση του γραφίτη, αν χρησιμοποιείτε μέσο εκτύπωσης μεγάλου βάρους.

- Τα μέσα εκτύπωσης με μικρό πλάτος ή μεγάλο βάρος επιβραδύνουν την εκτύπωση. Χρησιμοποιήστε κανονικό μέσο εκτύπωσης.
- Η ταχύτητα εκτύπωσης βασίζεται στην ταχύτητα του επεξεργαστή του υπολογιστή, στο μέγεθος της μνήμης και στο μέγεθος του διαθέσιμου χώρου στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας. Προσπαθήστε να αυξήσετε τα στοιχεία αυτά.

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη

Επιλέξτε το θέμα το οποίο περιγράφει καλύτερα το πρόβλημα:

- [Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο](#)
- [Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές](#)
- [Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή](#)
- [Ποιότητα γραφικών](#)

Σημείωση

Για να κάνετε προεπισκόπηση μιας εργασίας εκτύπωσης, χρησιμοποιήστε την επιλογή **Προεπισκόπηση εκτύπωσης** στην εφαρμογή λογισμικού (εάν είναι διαθέσιμη).

Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο

- Εάν το κείμενο ενός συγκεκριμένου αρχείου εκτυπώνεται παραμορφωμένο, ίσως υπάρχει πρόβλημα με το συγκεκριμένο αρχείο. Εάν το κείμενο μιας συγκεκριμένης εφαρμογής εκτυπώνεται παραμορφωμένο, ίσως υπάρχει πρόβλημα με αυτήν την εφαρμογή. Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί το σωστό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.
- Ίσως υπάρχει πρόβλημα με την εφαρμογή λογισμικού. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε από άλλη εφαρμογή λογισμικού.
- Το καλώδιο USB ίσως είναι χαλαρό ή ελαττωματικό. Δοκιμάστε τα ακόλουθα:

ΠΡΟΕΙΔ/ΣΗ!

Προτού συνδέσετε το καλώδιο USB στον υπολογιστή, αποσυνδέετε πάντα τον εκτυπωτή για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στον εκτυπωτή.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο και επανασυνδέστε το και στα δύο άκρα.
- Δοκιμάστε να εκτυπώσετε μια εργασία που ξέρετε ότι δεν παρουσιάζει προβλήματα.
- Αν αυτό είναι δυνατό, συνδέστε το καλώδιο και τον εκτυπωτή σε κάποιον άλλον υπολογιστή και δοκιμάστε να εκτυπώσετε μια εργασία που ξέρετε ότι δεν παρουσιάζει προβλήματα.
- Κλείστε τον εκτυπωτή και τον υπολογιστή. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και ελέγξτε και τα δύο άκρα του καλωδίου για τυχόν φθορές. Επανασυνδέστε το καλώδιο USB, στερεώνοντάς το καλά στις υποδοχές. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής συνδέεται απευθείας με τον υπολογιστή. Αποσυνδέστε όλα τα κουτιά εναλλαγής, τις μονάδες μαγνητοταινίας, τα κλειδιά ασφαλείας και οποιαδήποτε άλλη συσκευή μεταξύ της θύρας USB στον υπολογιστή και του εκτυπωτή. Αυτές οι συσκευές παρεμβάλλονται ορισμένες φορές στην επικοινωνία μεταξύ υπολογιστή και εκτυπωτή. Επανεκκινήστε τον εκτυπωτή και τον υπολογιστή.

Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές

- Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο σας δεν περιέχει κενές σελίδες.
- Η ταινία ασφαλείας μπορεί να βρίσκεται ακόμα στην κασέτα γραφίτη. Αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη και τραβήξτε τη γλωττίδα που βρίσκεται στο άκρο της κασέτας μέχρι να αφαιρεθεί ολόκληρη η ταινία. Επανατοποθετήστε την κασέτα γραφίτη. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).

- Οι ρυθμίσεις γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή ίσως να μην είναι σωστές για τον τύπο της εργασίας την οποία εκτυπώνετε. Δοκιμάστε μια διαφορετική ρύθμιση γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
- Καθαρίστε τον εκτυπωτή, ειδικότερα τις επαφές μεταξύ της κασέτας γραφίτη και του τροφοδοτικού.

Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή

Αν χρησιμοποιούσατε πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό εκτυπωτή) προηγούμενης ή διαφορετικής έκδοσης για τη δημιουργία εγγράφων ή αν οι ρυθμίσεις του εκτυπωτή στο λογισμικό είναι διαφορετικές, η μορφή της σελίδας ίσως αλλάξει όταν δώσετε εντολή για εκτύπωση χρησιμοποιώντας καινούργιο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή νέες ρυθμίσεις. Για την αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος, δοκιμάστε τα ακόλουθα:

- Δημιουργήστε έγγραφα και εκτυπώστε τα χρησιμοποιώντας το ίδιο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό εκτυπωτή) και τις ίδιες ρυθμίσεις εκτυπωτή ανεξάρτητα από το ποιον εκτυπωτή HP LaserJet χρησιμοποιείτε για να τα εκτυπώσετε.
- Αλλάξτε την ανάλυση, το μέγεθος χαρτιού, τις ρυθμίσεις γραμματοσειρών και άλλες ρυθμίσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Ποιότητα γραφικών

Οι ρυθμίσεις γραφικών ίσως είναι ακατάλληλες για την εργασία εκτύπωσής σας. Στις ιδιότητες του εκτυπωτή, ελέγξτε τις ρυθμίσεις γραφικών, όπως για παράδειγμα την ανάλυση, και κάντε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Σημείωση

Ένα ποσοστό της ανάλυσης ενδέχεται να χαθεί κατά τη μετατροπή από μια μορφή γραφικών σε μια άλλη.

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή

Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή

| Πρόβλημα | Λύση |
|---|--|
| Δεν είναι ορατό κάποιο πρόγραμμα οδήγησης για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020 στο φάκελο Εκτυπωτής . | <ul style="list-style-type: none">• Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.• Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη, επιλέξτε Προγράμματα, επιλέξτε HP, επιλέξτε HP LaserJet 1020 series και κάντε κλικ στο Κατάργηση εγκατάστασης του HP LaserJet 1020 series. Σβήστε τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD. Ανάψτε ξανά τον εκτυπωτή. <hr/> Σημείωση <p>Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε Κλείσιμο ή Απενεργοποίηση.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none">• Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια διαφορετική θύρα USB στον υπολογιστή.• Αν δοκιμάζετε να εκτυπώσετε σε κοινόχρηστο εκτυπωτή, στη γραμμή εργασιών των Windows κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη, επιλέξτε Ρυθμίσεις και στη συνέχεια επιλέξτε Εκτυπωτές. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο "Προσθήκη εκτυπωτή". Ακολουθήστε τις οδηγίες στον "Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή". |

Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή (συνέχεια)

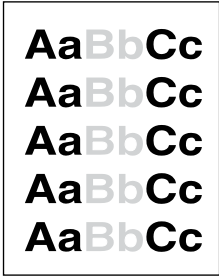
| Πρόβλημα | Λύση |
|--|--|
| Εμφανίστηκε ένα μήνυμα σφάλματος κατά την εγκατάσταση του λογισμικού. | <ul style="list-style-type: none"> • Επανεκκινήστε τον υπολογιστή. • Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη, επιλέξτε Προγράμματα, επιλέξτε HP, επιλέξτε HP LaserJet 1020 series και κάντε κλικ στο Κατάργηση εγκατάστασης του HP LaserJet 1020 series. Σβήστε τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD. Ανάψτε ξανά τον εκτυπωτή. <hr/> <p>Σημείωση</p> <p>Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε Κλείσιμο ή Απενεργοποίηση.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε το μέγεθος του ελεύθερου χώρου στη μονάδα δίσκου στην οποία εγκαθιστάτε το λογισμικό του εκτυπωτή. Αν χρειάζεται, ελευθερώστε όσο χώρο μπορείτε και επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. • Αν χρειάζεται, εκτελέστε το πρόγραμμα "Ανασυγκρότηση μονάδας δίσκου" και επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. |
| Ο εκτυπωτής βρίσκεται στην κατάσταση "Έτοιμος", αλλά δεν εκτυπώνεται τίποτα. | <ul style="list-style-type: none"> • Επανεκκινήστε τον υπολογιστή. • Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά τοποθετημένα και ότι πληρούν τις προδιαγραφές. Αυτό ισχύει για τα καλώδια USB και τα καλώδια τροφοδοσίας. Δοκιμάστε ένα νέο καλώδιο. • Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη, επιλέξτε Προγράμματα, επιλέξτε HP, επιλέξτε HP LaserJet 1020 series και κάντε κλικ στο Κατάργηση εγκατάστασης του HP LaserJet 1020 series. Σβήστε τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD. Ανάψτε ξανά τον εκτυπωτή. <hr/> <p>Σημείωση</p> <p>Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε Κλείσιμο ή Απενεργοποίηση.</p> <hr/> |

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

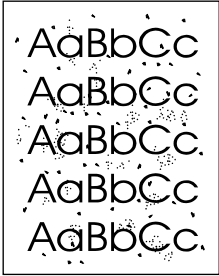
Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης

Η ενότητα αυτή παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αναγνώριση και τη διόρθωση ελαττωμάτων εκτύπωσης.

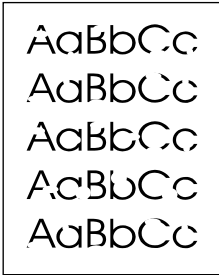
Αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση

| | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Η στάθμη του γραφίτη είναι χαμηλή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Ανακατανομή του γραφίτη.• Το μέσο εκτύπωσης ενδέχεται να μην πληροί τις προδιαγραφές των μέσων εκτύπωσης της HP (για παράδειγμα, το μέσο εκτύπωσης περιέχει αυξημένη ποσότητα υγρασίας ή είναι υπερβολικά τραχύ). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Αν η εκτύπωση ολόκληρης της σελίδας είναι αχνή, η ρύθμιση πυκνότητας της εκτύπωσης είναι πολύ χαμηλή ή είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία EcoNoMode. Ρυθμίστε την πυκνότητα της εκτύπωσης και απενεργοποιήστε τη λειτουργία EcoNoMode από τις ιδιότητες εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξοικονόμηση γραφίτη. |
|---|--|

Στίγματα γραφίτη

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Το μέσο εκτύπωσης ενδέχεται να μην πληροί τις προδιαγραφές των μέσων εκτύπωσης της HP (για παράδειγμα, το μέσο εκτύπωσης περιέχει αυξημένη ποσότητα υγρασίας ή είναι υπερβολικά τραχύ). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Ο εκτυπωτής χρειάζεται καθαρίσμα. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή ή στην ενότητα Καθαρισμός της διαδρομής του μέσου εκτύπωσης. |
|---|---|

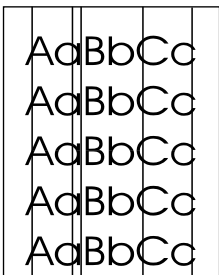
Κενά

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Το συγκεκριμένο φύλλο χαρτιού μπορεί να είναι ελαττωματικό. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε πάλι την εργασία.• Η περιεκτικότητα του μέσου εκτύπωσης σε υγρασία παρουσιάζει διακυμάνσεις ή το μέσο εκτύπωσης παρουσιάζει σημεία υγρασίας στην επιφάνειά του. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε με νέο μέσο εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Η παρτίδα του μέσου εκτύπωσης είναι ελαττωματική. Η διαδικασία κατασκευής μπορεί να δημιουργήσει ορισμένες περιοχές που δεν συγκρατούν το γραφίτη. Δοκιμάστε με άλλον τύπο ή μάρκα μέσου εκτύπωσης.• Η κασέτα γραφίτη μπορεί να είναι ελαττωματική. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. |
|---|---|

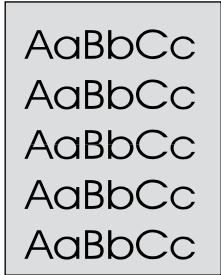
Σημείωση

Αν το πρόβλημα δεν διορθώνεται με τα βήματα αυτά, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP.


Κάθετες γραμμές

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Το φωτοευαίσθητο τύμπανο μέσα στην κασέτα γραφίτη έχει πιθανώς γρατσουνιστεί. Τοποθετήστε μια νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. |
|---|---|

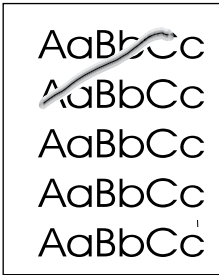
Γκρίζο φόντο

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Μειώστε την πυκνότητα της εκτύπωσης από τις ιδιότητες του εκτυπωτή. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται η ένταση των σκιάσεων στο φόντο. Ανατρέξτε στην ενότητα Ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης).• Δοκιμάστε να εκτυπώσετε σε χαρτί μικρότερου βάρους. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Ελέγξτε το περιβάλλον του εκτυπωτή. Οι πολύ ξηρές (χαμηλή υγρασία) συνθήκες μπορεί να αυξήσουν την ένταση των σκιάσεων στο φόντο.• Τοποθετήστε μια νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. |
|---|---|

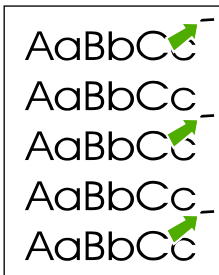
Μουντζούρες γραφίτη

| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Αν εμφανιστούν μουντζούρες γραφίτη στην πάνω άκρη του μέσου εκτύπωσης, αυτό σημαίνει ότι έχουν συσσωρευτεί ρύποι στους οδηγούς μέσων εκτύπωσης. Σκουπίστε τους οδηγούς μέσων εκτύπωσης με ένα στεγνό πανί, χωρίς χνούδι. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή.• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του μέσου εκτύπωσης.• Τοποθετήστε μια νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη.• Η θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη μπορεί να είναι πολύ χαμηλή. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος μέσου εκτύπωσης. |
|--|---|

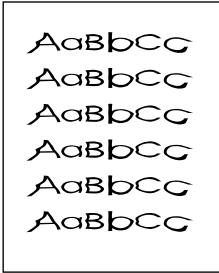
Ασταθής γραφίτης

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Καθαρίστε το εσωτερικό του εκτυπωτή. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή. • Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του μέσου εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης. • Τοποθετήστε μια νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. • Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος μέσου εκτύπωσης. • Συνδέστε τον εκτυπωτή απευθείας σε ένα ρευματοδότη AC και όχι σε πολύμπριζο. |
|---|---|

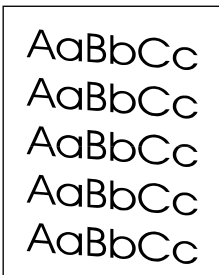
Κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα

| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Η κασέτα γραφίτη ίσως έχει καταστραφεί. Αν εμφανίζεται ένα επαναλαμβανόμενο σημάδι στο ίδιο σημείο της σελίδας, τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. • Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό μπορεί να έχουν γραφίτη στην επιφάνειά τους. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή. Αν τα ελαττώματα εμφανίζονται στο πίσω μέρος της σελίδας, το πρόβλημα κατά πάσα πιθανότητα θα διορθωθεί μόνο του μετά από την εκτύπωση μερικών ακόμη σελίδων. • Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος μέσου εκτύπωσης. |
|--|---|

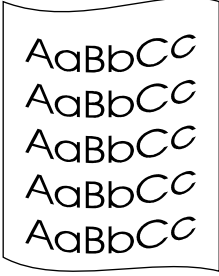
Παραμορφωμένοι χαρακτήρες

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και παρουσιάζουν κοίλη εμφάνιση, το χαρτί μπορεί να είναι πολύ στιλπνό. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε σε διαφορετικό μέσο εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και παρουσιάζουν κυματοειδή μορφή, ο εκτυπωτής ενδεχομένως να χρειάζεται συντήρηση. Τυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα εκτυπωτή. Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνία με τη HP. |
|---|---|

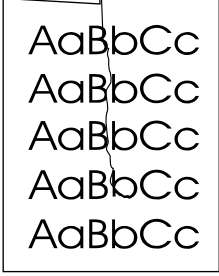
Λοξή σελίδα

| | |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα χαρτιού είναι σωστά τοποθετημένα και ότι οι οδηγοί χαρτιού δεν είναι πολύ σφιχτοί ή πολύ χαλαροί στη δεσμίδα του μέσου εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου.• Ο δίσκος εισόδου μπορεί να είναι πολύ γεμάτος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου.• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του μέσου εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης. |
|--|--|

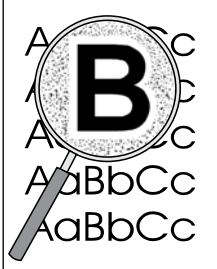
Κύρτωση ή κυματισμός

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του μέσου εκτύπωσης. Η υψηλή θερμοκρασία και η αυξημένη υγρασία δημιουργούν κυματισμούς στο χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Τα μέσα εκτύπωσης ίσως έχουν παραμείνει στο δίσκο εισόδου για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αναποδογυρίστε το πακέτο του μέσου εκτύπωσης που βρίσκεται στο δίσκο. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στο δίσκο εισόδου κατά 180°.• Η θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη ίσως είναι πολύ υψηλή. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος μέσου εκτύπωσης. Αν το πρόβλημα επιμένει, επιλέξτε έναν τύπο μέσου εκτύπωσης ο οποίος απαιτεί χαμηλότερη θερμοκρασία σταθεροποιητή γραφίτη, όπως π.χ. οι διαφάνειες ή το ελαφρύ χαρτί. |
|---|---|

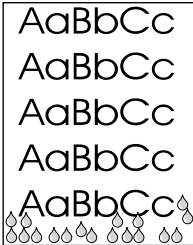
Ζάρες ή τσαλακώματα

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι το μέσο εκτύπωσης είναι κατάλληλα τοποθετημένο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου.• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του μέσου εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Αναποδογυρίστε το πακέτο του μέσου εκτύπωσης στο δίσκο. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στο δίσκο εισόδου κατά 180°.• Στους φακέλους, αυτό μπορεί να προκληθεί από θύλακες αέρα στο εσωτερικό του φακέλου. Αφαιρέστε το φάκελο, ισιώστε τον και δοκιμάστε να εκτυπώσετε ξανά. |
|---|---|

Διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα

| | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Αν υπάρχουν μεγάλες ποσότητες διάχυτου γραφίτη γύρω από τους χαρακτήρες, ίσως το χαρτί αντιστέκεται στο γραφίτη. (Η διάχυση μικρών ποσοτήτων γραφίτη είναι φυσιολογική για την εκτύπωση laser.) Δοκιμάστε διαφορετικό τύπο μέσου εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης.• Αναποδογυρίστε το πακέτο του μέσου εκτύπωσης στο δίσκο.• Χρησιμοποιήστε χαρτί ειδικά σχεδιασμένο για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξέταση μέσων εκτύπωσης. |
|---|--|

Σταγονίδια νερού στην κάτω άκρη

| | |
|--|---|
|  | <p>Σημείωση</p> <p>Η υγρασία στον εκτυπωτή υγραίνεται στο συγκρότημα σταθεροποιητή γραφίτη και πέφτει στο μέσο εκτύπωσης. Σε υπερβολικά ζεστές και υγρές περιοχές, τα μέσα εκτύπωσης διατηρούν την υγρασία. Τα σταγονίδια νερού δεν προκαλούν ζημιά στον εκτυπωτή.</p> <ul style="list-style-type: none">• Χρησιμοποιήστε διαφορετικό μέσο εκτύπωσης.• Φυλάσσετε τα μέσα εκτύπωσης σε ένα αεροστεγές κουτί για να ελαττώσετε την απορρόφηση υγρασίας. |
|--|---|

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Αποκατάσταση εμπλοκών

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στον εκτυπωτή κατά την αποκατάσταση εμπλοκών, συμπεριλαμβανομένων των εμπλοκών στο δίσκο εξόδου, ανοίγετε πάντα τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρείτε την κασέτα γραφίτη. Διατηρείτε τη θύρα ανοιχτή και την κασέτα έξω έως ότου αποκατασταθεί η εμπλοκή. Το άνοιγμα της θύρας της κασέτας γραφίτη και η αφαίρεση της κασέτας γραφίτη απαλλάσσει τους κυλίνδρους του εκτυπωτή από την ένταση. Αυτό αποτρέπει την πρόκληση ζημιάς στον εκτυπωτή και καθιστά ευκολότερη την αφαίρεση των μπλοκαρισμένων σελίδων.

Περιστασιακά, είναι δυνατόν να παρατηρηθεί εμπλοκή του μέσου εκτύπωσης κατά την εκτύπωση. Αν προκύψει εμπλοκή χαρτιού, το αντιλαμβάνεστε από την παρουσία σφάλματος στο λογισμικό και από τις φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης](#).

Στη συνέχεια, παρουσιάζονται ορισμένες πιθανές αιτίες πρόκλησης εμπλοκών:

- Οι δίσκοι εισόδου είναι υπερβολικά γεμάτοι ή το χαρτί έχει τοποθετηθεί σε αυτούς με λανθασμένο τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).

Σημείωση

Όταν προσθέτετε χαρτί, να αφαιρείτε πάντοτε όλα τα μέσα εκτύπωσης από το δίσκο εισόδου και να ισιώνετε το νέο πακέτο μέσου εκτύπωσης. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ταυτόχρονη τροφοδοσία περισσότερων από μία σελίδων στον εκτυπωτή και έτσι μειώνονται οι πιθανότητες εμπλοκής χαρτιού.

- Τα μέσα εκτύπωσης δεν πληρούν τις προδιαγραφές της HP. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξέταση μέσων εκτύπωσης](#).

Συνήθεις θέσεις εμπλοκής μέσου εκτύπωσης

- **Περιοχή κασέτας γραφίτη:** Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας](#).
- **Περιοχές δίσκου εισόδου:** Εάν η σελίδα εξακολουθεί να σφηνώνει έξω από το δίσκο εισόδου, προσπαθήστε να την αφαιρέσετε μαλακά από το δίσκο εισόδου χωρίς να τη σκίσετε. Εάν νιώθετε αντίσταση, ανατρέξτε στην ενότητα [Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας](#) για οδηγίες.
- **Διαδρομή εξόδου:** Εάν η σελίδα έχει σφηνώσει έξω από δίσκο εξόδου, ανατρέξτε στην ενότητα [Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας](#) για οδηγίες.

Σημείωση

Μετά από εμπλοκή μέσου εκτύπωσης είναι πιθανόν να υπάρχει ασταθής γραφίτης στον εκτυπωτή. Ο γραφίτης καθαρίζει μετά από την εκτύπωση μερικών φύλλων.

Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι εμπλοκές χαρτιού ίσως έχουν ως αποτέλεσμα ασταθή γραφίτη στη σελίδα. Αν λεκιαστούν τα ρούχα σας με γραφίτη, πλύντε τα με κρύο νερό. Το ζεστό νερό θα σταθεροποιήσει το γραφίτη στις ίνες του υφάσματος μόνιμα.

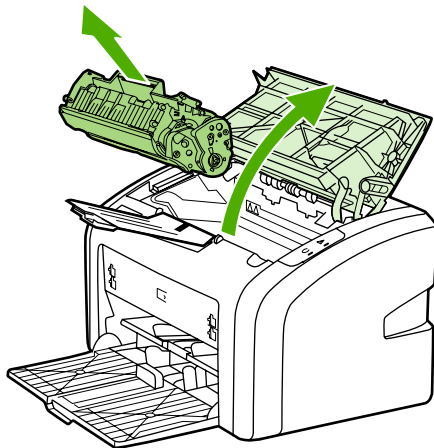
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στον εκτυπωτή κατά την αποκατάσταση εμπλοκών, συμπεριλαμβανομένων των εμπλοκών στο δίσκο εξόδου, ανοίγεται πάντα τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρείτε την κασέτα γραφίτη.

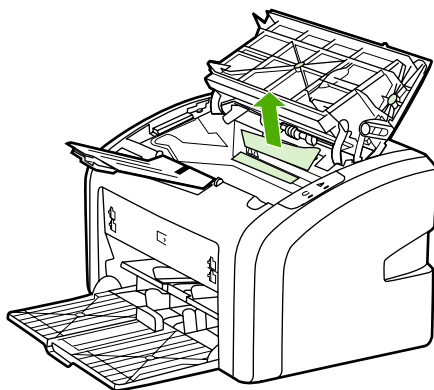
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως. Καλύψτε την κασέτα γραφίτη με ένα φύλλο χαρτιού.

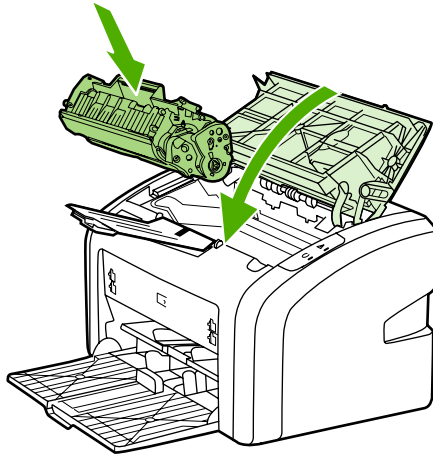
1. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



2. Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την πιο ορατή πλευρά του μέσου εκτύπωσης (αυτό περιλαμβάνει και τη μέση) και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



3. Όταν αφαιρέσετε το μπλοκαρισμένο μέσο εκτύπωσης, τοποθετήστε πάλι την κασέτα και κλείστε τη θύρα της κασέτας γραφίτη.



Αφού αποκαταστήσετε την εμπλοκή του μέσου εκτύπωσης, μπορεί να χρειαστεί να σβήσετε και να ανάψετε ξανά τον εκτυπωτή.

Σημείωση

Όταν προσθέτετε νέο μέσο εκτύπωσης, να αφαιρείτε όλα τα μέσα εκτύπωσης από το δίσκο εισόδου και να ισιώνετε το νέο πακέτο μέσου εκτύπωσης.

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).



Προδιαγραφές εκτυπωτή

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Προδιαγραφές περιβάλλοντος](#)
- [Ακουστικές εκπομπές](#)
- [Προδιαγραφές ηλεκτρολογικού εξοπλισμού](#)
- [Προδιαγραφές διαστάσεων](#)
- [Χωρητικότητες και ταχύτητες εκτυπωτή](#)
- [Προδιαγραφές μνήμης](#)

Προδιαγραφές περιβάλλοντος

| | |
|----------------------|---|
| Συνθήκες λειτουργίας | Τοποθετήστε σε μια καλά αεριζόμενη περιοχή χωρίς σκόνη. Εκτυπωτής συνδεδεμένος σε ρευματοδότη AC: <ul style="list-style-type: none">• Θερμοκρασία: 10° C έως 32,5° C• Υγρασία: 20% έως 80% (χωρίς συμπύκνωση) |
| Συνθήκες φύλαξης | Εκτυπωτής αποσυνδεδεμένος από ρευματοδότη AC: <ul style="list-style-type: none">• Θερμοκρασία: 0° C έως 40° C• Υγρασία: 10% έως 80% (χωρίς συμπύκνωση) |

Σημείωση

Οι τιμές ισχύουν από την 1η Απριλίου 2004. Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για τις τρέχουσες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Ακουστικές εκπομπές

Ακουστικές εκπομπές^{1, 2}

| Επίπεδο στάθμης θορύβου | Δήλωση κατά ISO 9296 |
|---|---|
| Εκτύπωση ³ | $L_{WAd} = <6,2$ Bels (A) και 62 dB (A) |
| Έτοιμος (PowerSave) | Αθόρυβος |
| Στάθμη πίεσης θορύβου, θέση κοντά στον εκτυπωτή | Δήλωση κατά ISO 9296 |
| Εκτύπωση ³ | $L_{WAd} = \leq 4,9$ Bels (A) και 49 dB (A) |
| Έτοιμος (PowerSave) | Αθόρυβος |

¹ Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για τις τρέχουσες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Διαμόρφωση που δοκιμάστηκε: Βασική μονάδα HP LaserJet 1020, βασικός δίσκος, χαρτί A4 και συνεχής εκτύπωση μονής όψης.

³ Η ταχύτητα του HP LaserJet 1020 είναι 14 σελίδες ανά λεπτό για μέσα εκτύπωσης A4 και 15 σελίδες ανά λεπτό για μέσα εκτύπωσης letter.

Προδιαγραφές ηλεκτρολογικού εξοπλισμού

ΠΡΟΕΙΔ/ΣΗ!

Οι απαιτήσεις σε ισχύ βασίζονται στη χώρα/περιοχή στην οποία πωλείται ο εκτυπωτής. Μη μετατρέψετε την τάση λειτουργίας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή και να καταστήσει άκυρη την εγγύηση του προϊόντος.

| | Μοντέλα 110 volt | Μοντέλα 230 volt |
|-------------------|--|---|
| Απαιτήσεις ισχύος | 110-127 v (+/-10%) 50/60 Hz (+/-2 Hz) | 220v-240 v (+/-10%) 50/60 Hz (+/-2 Hz) |
| Ονομαστικό ρεύμα | 3,5 amp | 2,0 amp |

Κατανάλωση ισχύος (μέσος όρος σε watt)^{1, 2}

| Μοντέλο προϊόντος | Εκτύπωση ⁴ | Έτοιμος ³ | Σβηστή |
|-------------------------------|-----------------------|----------------------|--------|
| Εκτυπωτής HP LaserJet 1020 | 250 W | 2 W | 0 W |

¹ Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για τις τρέχουσες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Η ισχύς που αναφέρεται είναι η υψηλότερη τιμή που έχει μετρηθεί για τη μονόχρωμη εκτύπωση με χρήση όλων των στάνταρ τάσεων.

³ Ο προεπιλεγμένος χρόνος από την κατάσταση Έτοιμος στην κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας και ο χρόνος επαναφοράς από την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας σε κατάσταση εκτύπωσης είναι αμελητέος (λιγότερο από 10 δευτερόλεπτα) λόγω της στιγμιαίας σταθεροποίησης.

⁴ Η ταχύτητα του HP LaserJet 1020 είναι 14 σελίδες ανά λεπτό για μέσα εκτύπωσης A4 και 15 σελίδες ανά λεπτό για μέσα εκτύπωσης letter.

⁵ Η απώλεια θερμότητας στην κατάσταση Έτοιμος είναι 20 BTU/ώρα.

Προδιαγραφές διαστάσεων

| | |
|--|---|
| Διαστάσεις | <ul style="list-style-type: none">• Πλάτος: 370 mm• Βάθος: 242 mm• Ύψος: 209 mm |
| Βάρος (με τοποθετημένη κασέτα γραφίτη 2.000 σελίδων) | 5,8 kg |

Σημείωση

Οι τιμές ισχύουν από την 1η Απριλίου 2004. Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για τις τρέχουσες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Χωρητικότητες και ταχύτητες εκτύπωτή

| | |
|---|---|
| Ταχύτητα εκτύπωσης | <ul style="list-style-type: none"> 14 σελίδες ανά λεπτό για μέσα εκτύπωσης μεγέθους A4 και 15 σελίδες ανά λεπτό για τα μέσα εκτύπωσης letter Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε μόλις 10 δευτερόλεπτα |
| Χωρητικότητα κεντρικού δίσκου εισόδου | 150 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 75 g/m ² |
| Χωρητικότητας υποδοχής τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα | 1 φύλλα μέσου εκτύπωσης έως και 163 g/m ² |
| Χωρητικότητα πάνω δίσκου εξόδου (καλή όψη προς τα κάτω) | 100 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 75 g/m ² |
| Ελάχιστο μέγεθος χαρτιού | 76 x 127 mm |
| Μέγιστο μέγεθος χαρτιού | 216 x 356 mm |
| Βάρος μέσων εκτύπωσης | Δίσκος εξόδου: 60 έως 105 g/m ² |
| Βασική μνήμη | 2 MB μνήμης RAM |
| Ανάλυση εκτύπωσης | <ul style="list-style-type: none"> 600 x 600 dpi με την τεχνολογία HP Resolution Enhancement technology (REt) Ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη με 1200 dpi (600 x 600 x 2 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης [REt]) |
| Κύκλος χρήσης | <ul style="list-style-type: none"> 8.000 σελίδες μονής όψης το μήνα (μέγιστο) 1.000 σελίδες μονής όψης το μήνα (μέσος όρος) |

Προδιαγραφές μνήμης

| | |
|--------------|-----------------|
| Βασική μνήμη | 2 MB μνήμης RAM |
|--------------|-----------------|

B

Πληροφορίες περί κανονισμών

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC

Αυτή η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι πληροί τις απαιτήσεις ως προς τα όρια τα οποία προβλέπονται για τις ψηφιακές συσκευές Κλάσης B, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά προορίζονται να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων. Αν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε κάθε επιμέρους εγκατάσταση. Αν η συσκευή αυτή προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων (γεγονός που μπορείτε να διαπιστώσετε ανάβοντας και σβήνοντας τη συσκευή), μπορείτε να επιχειρήσετε να εξαλείψετε την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εκτυπωτή και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εκτυπωτή σε μια πρίζα η οποία ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Ζητήστε τη συμβουλή του αντιπροσώπου της HP ή ενός έμπειρου τεχνικού.

Σημείωση

Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση η οποία θα γίνει στον εκτυπωτή χωρίς τη ρητή έγκριση της Hewlett-Packard, μπορεί να στερήσει από το χρήστη το δικαίωμα να χειρίζεται τον εκτυπωτή.

Είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου διασύνδεσης με θωράκιση ώστε να πληρούνται τα όρια για συσκευές Κλάσης B, Τμήμα 15 των κανονισμών FCC.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση Συμμόρφωσης

σύμφωνα με τα πρότυπα ISO/IEC, Οδηγία 22 και EN 45014

Επωνυμία κατασκευαστή: Hewlett-Packard Company
Διεύθυνση κατασκευαστή: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

Η πιο πάνω εταιρεία δηλώνει ότι το προϊόν

Ονομασία προϊόντος: Εκτυπωτής HP LaserJet 1020
Ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου³⁾: BOISB-0207-00
Προαιρετικός εξοπλισμός προϊόντος: ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

πληροί τις ακόλουθες Προδιαγραφές Προϊόντος:

Ασφάλεια: IEC 60950:2001-1 / EN 60950:2001-1
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Προϊόν laser/LED Κλάσης 1)
GB4943-2001

EMC
(Ηλεκτρομαγνητική
συμβατότητα): CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Κλάση B¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1:2001
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Μέρος 15 Κλάση B²⁾ / ICES-003, Τεύχος 4
GB9254-1998, GB17625.1-1998

Συμπληρωματικές πληροφορίες:

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/336/EOK περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και της Οδηγίας 73/23/EOK περί Χαμηλής Τάσης και φέρει την ανάλογη σήμανση CE.

1) Το προϊόν έχει δοκιμαστεί σε τυπική διαμόρφωση με τα Συστήματα Προσωπικών Υπολογιστών της Hewlett-Packard. Δοκιμή συμμόρφωσης του προϊόντος σε βασική, με εξαίρεση τον κανονισμό 9.5, ο οποίος δεν έχει τεθεί ακόμη σε ισχύ.

2) Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο συνθήκες: (1) δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) θα πρέπει να αποδέχεται κάθε παρεμβολή την οποία πιθανόν θα λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων και των παρεμβολών οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

3) Για ρυθμιστικούς λόγους, σε αυτό το προϊόν έχει εκχωρηθεί ένας ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου. Αυτός ο αριθμός δεν πρέπει να συγχέεται με το όνομα του προϊόντος ή με τον αριθμό/τους αριθμούς προϊόντος.

Boise, Idaho 83714, USA

19 Αυγούστου 2004

Για θέματα κανονισμών ΜΟΝΟ:

Αυστραλία: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street., Blackburn, Victoria 3130, Australia.

Ευρώπη: Απευθυνθείτε στο τοπικό γραφείο πωλήσεων και εξυπηρέτησης της Hewlett-Packard ή στη Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe., Herrenberger Straße 140., D-71034 Böblingen., Γερμανία, (FAX: +49-7031-14-3143)

ΗΠΑ: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company., PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (Τηλ.: 208-396-6000)

Δήλωση ασφάλειας laser

Το Κέντρο Συσκευών και Ακτινολογικής Υγιεινής (CDRH) της Διεύθυνσης Τροφίμων και Φαρμάκων των Η.Π.Α. (FDA) έχει εφαρμόσει κανονισμούς για προϊόντα που χρησιμοποιούν ακτίνες laser τα οποία έχουν κατασκευαστεί από την 1η Αυγούστου 1976 και μετά. Η συμμόρφωση με τους κανονισμούς αυτούς είναι υποχρεωτική για προϊόντα που πωλούνται στις Η.Π.Α. Ο εκτυπωτής είναι πιστοποιημένος ως προϊόν laser "Κλάσης 1" σύμφωνα με το Πρότυπο Απόδοσης Ακτινοβολίας το οποίο έχει θεσπίσει το υπουργείο Υγείας των ΗΠΑ βάσει του νόμου του 1968 περί "Ελέγχου ακτινοβολίας για την υγεία και την ασφάλεια".

Επειδή η ακτινοβολία η οποία εκπέμπεται μέσα στον εκτυπωτή περιορίζεται εξ ολοκλήρου μέσα στα προστατευτικά περιβλήματα και τα εξωτερικά καλύμματα, η δέσμη laser δεν μπορεί να διαφύγει προς τα έξω σε καμιά φάση της κανονικής λειτουργίας του εκτυπωτή.

ΠΡΟΕΙΔ/ΣΗ!

Η χρήση των χειριστηρίων, οι ρυθμίσεις και οι λοιπές διαδικασίες που δεν προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορούν να εκθέσουν το χρήστη σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

Καναδικοί κανονισμοί DOC

Πληροί τις καναδικές προδιαγραφές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) συσκευών Κλάσης B.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Κορεατική δήλωση EMI

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Δήλωση laser για τη Φινλανδία

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1020 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1020 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων

Προστασία του περιβάλλοντος

Η εταιρεία Hewlett-Packard Company έχει δεσμευτεί να προσφέρει προϊόντα ποιότητας με σεβασμό προς το περιβάλλον. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί τις πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Προστασία από το όζον

Αυτό το προϊόν δεν εκλύει σημαντικά επίπεδα όζοντος (O₃).

Κατανάλωση ενέργειας

Η χρήση ισχύος μειώνεται σημαντικά κατά τη λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης ή/και αδράνειας, η οποία εξοικονομεί φυσικούς πόρους και χρήματα χωρίς να επηρεάζει την υψηλή απόδοση του προϊόντος. Αυτό το προϊόν πληροί τις προϋποθέσεις του προγράμματος Energy Star® (έκδοση 3.0), το οποίο είναι ένα εθελοντικό πρόγραμμα με σκοπό την ενθάρρυνση της ανάπτυξης ενεργειακά οικονομικών προϊόντων γραφείου.



Το Energy Star είναι ένα κατατεθέν σήμα υπηρεσίας του Οργανισμού Προστασίας Περιβάλλοντος (EPA) των Η.Π.Α. Ως εταίρος του προγράμματος, η εταιρεία Hewlett-Packard Company έχει διαπιστώσει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πληροί τις Κατευθυντήριες Οδηγίες εξοικονόμησης ενέργειας Energy Star. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση <http://www.energystar.gov/>.

Κατανάλωση γραφίτη

Η λειτουργία EcoNoMode χρησιμοποιεί σημαντικά λιγότερο γραφίτη και αυτό παρατείνει τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη.

Χρήση χαρτιού

Η δυνατότητα μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης του προϊόντος αυτού (εκτύπωση διπλής όψης, ανατρέξτε στην ενότητα [Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού \(μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης\)](#)) και η δυνατότητα εκτύπωσης ανά N (εκτύπωση πολλών σελίδων σε μία σελίδα) μπορεί να μειώσει τη χρήση χαρτιού και τις επακόλουθες απαιτήσεις σε φυσικούς πόρους.

Πλαστικά

Όλα τα πλαστικά εξαρτήματα του εκτυπωτή τα οποία έχουν βάρος άνω των 25 γραμμαρίων έχουν σημειωθεί σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ώστε να διευκολύνεται η αναγνώρισή τους με σκοπό την ανακύκλωση στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του εκτυπωτή.

Αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet

Σε πολλές χώρες/περιοχές, τα αναλώσιμα εκτύπωσης αυτού του εκτυπωτή (για παράδειγμα, η κασέτα γραφίτη, το τύμπανο) μπορούν να επιστραφούν στη HP μέσω του προγράμματος ανακύκλωσης αναλωσίμων εκτύπωσης της HP. Ένα εύκολο, δωρεάν πρόγραμμα είναι διαθέσιμο σε περισσότερες από 30 χώρες/περιοχές. Σε κάθε νέα συσκευασία κασέτας γραφίτη και αναλωσίμων LaserJet της HP περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα, καθώς και οδηγίες σε διάφορες γλώσσες.

Πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP

Από το 1992, η HP πρόσφερε τη δυνατότητα επιστροφής και ανακύκλωσης αναλωσίμων HP LaserJet δωρεάν στο 86% της παγκόσμιας αγοράς, όπου πωλούνταν αναλώσιμα HP LaserJet. Οι ετικέτες προπληρωμένων ταχυδρομικών τελών και με συμπληρωμένη τη διεύθυνση συμπεριλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης στις περισσότερες συσκευασίες κασετών γραφίτη HP LaserJet. Ετικέτες και συσκευασίες για μαζικές αποστολές υπάρχουν επίσης διαθέσιμες από την τοποθεσία web: <http://www.hp.com/recycle>.

Περισσότερα από 10 εκατομμύρια κασέτες γραφίτη HP LaserJet ανακυκλώθηκαν παγκοσμίως το 2002 μέσω του προγράμματος ανακύκλωσης αναλωσίμων HP Planet Partners. Αυτός ο αριθμός-ρεκόρ εκπροσωπεί 26 εκατομμύρια λίβρες υλικών από κασέτες γραφίτη που δεν κατέληξαν σε χωματερές. Παγκοσμίως, η HP ανακύκλωσε κατά μέσο όρο το 80% του βάρους της κασέτας γραφίτη, που αποτελείται κυρίως από πλαστικό και μέταλλα. Τα πλαστικά και τα μέταλλα χρησιμοποιούνται για την παραγωγή νέων προϊόντων όπως προϊόντα της HP, πλαστικοί δίσκοι και μπομπίνες. Τα υπόλοιπα υλικά απορρίπτονται με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο.

Επιστροφές για ανακύκλωση στις ΗΠΑ

Για την επιστροφή των χρησιμοποιημένων κασετών γραφίτη και αναλωσίμων με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος, η HP ενθαρρύνει τις μαζικές επιστροφές. Απλά συσκευάστε δύο ή περισσότερες κασέτες σε ένα δέμα και χρησιμοποιήστε την ετικέτα UPS προπληρωμένων ταχυδρομικών τελών με συμπληρωμένη τη διεύθυνση, η οποία παρέχεται σε κάθε συσκευασία. Για περισσότερες πληροφορίες στις Η.Π.Α., καλέστε 800-340-2445 ή επισκεφθείτε την τοποθεσία της HP στο web, στη διεύθυνση <http://www.hp.com/recycle>.

Επιστροφές για ανακύκλωση εκτός Η.Π.Α.

Οι πελάτες εκτός Η.Π.Α. πρέπει να επισκεφτούν την τοποθεσία <http://www.hp.com/recycle> στο web για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα του Προγράμματος Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων της HP.

Χαρτί

Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού με την προϋπόθεση ότι το χαρτί πληροί τις προδιαγραφές που αναφέρονται στον *Print Media Guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης). Για πληροφορίες σχετικά με παραγγελίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#). Ο εκτυπωτής αυτός είναι κατάλληλος για χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού σύμφωνα με το EN12281:2002.

Περιορισμοί υλικών

Αυτό το προϊόν της HP δεν περιέχει μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες

Για να λάβετε πληροφορίες σχετικά με αυτά τα θέματα που αφορούν το περιβάλλον:

- Φύλλο Περιβαλλοντικού Προφίλ Προϊόντος για αυτόν τον εκτυπωτή καθώς και για πολλά παρόμοια προϊόντα της HP
- Δέσμευση της HP για την προστασία του περιβάλλοντος
- Σύστημα Διαχείρισης Περιβάλλοντος της HP
- Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Χρησιμοποιημένων Προϊόντων της HP
- Φύλλα Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού

Επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://www.hp.com/go/environment> ή <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού

Τα Φύλλα Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού (MSDS) για αναλώσιμα που περιέχουν χημικές ουσίες (για παράδειγμα, γραφίτη) μπορείτε να τα αποκτήσετε από την τοποθεσία της HP στο web, στη διεύθυνση: <http://www.hp.com/go/msds> ή <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.



Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης λογισμικού

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard

ΠΡΟΪΟΝ HP
Εκτυπωτής HP LaserJet 1020

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
Περιορισμένη εγγύηση ενός έτους

Η HP εγγυάται σε σας, τον πελάτη και τελικό χρήστη, ότι το υλικό και τα βοηθητικά εξαρτήματα της HP δεν θα παρουσιάσουν κανένα ελάττωμα όσον αφορά τα υλικά και την κατασκευή τους μετά την ημερομηνία αγοράς τους και για το διάστημα που προσδιορίζεται παραπάνω. Αν η HP λάβει ειδοποίηση για τέτοια ελαττώματα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα προχωρήσει, κατά την κρίση της, σε επισκευή ή αντικατάσταση των προϊόντων που θα αποδειχθούν ελαττωματικά. Τα προϊόντα με τα οποία θα αντικατασταθούν τα προηγούμενα μπορεί να είναι καινούργια ή αντίστοιχης απόδοσης με καινούργιο προϊόν.

Η HP σας εγγυάται ότι το λογισμικό της HP δεν θα αστοχήσει κατά την εκτέλεση των εντολών προγραμματισμού τις οποίες περιέχει, μετά την ημερομηνία αγοράς και για την περίοδο η οποία καθορίζεται παραπάνω, εξαιτίας ελαττωμάτων υλικών και κατασκευής, εφόσον εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σωστά. Αν η HP λάβει ειδοποίηση για τέτοια ελαττώματα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα προχωρήσει σε αντικατάσταση του λογισμικού που δεν εκτελεί τις οδηγίες προγραμματισμού του λόγω τέτοιων ελαττωμάτων.

Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία των προϊόντων HP θα είναι απρόσκοπτη και χωρίς σφάλματα. Αν η HP δεν έχει τη δυνατότητα, μέσα σε εύλογο χρόνο, να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν στην κατάσταση που περιγράφεται από την εγγύηση, δικαιούστε επιστροφής του ποσού αγοράς, με την προϋπόθεση ότι το προϊόν θα επιστραφεί έγκαιρα στη HP.

Τα προϊόντα της HP μπορεί να περιέχουν ανακατασκευασμένα εξαρτήματα, ισοδύναμης απόδοσης με τα καινούργια ή εξαρτήματα που μπορεί να χρησιμοποιήθηκαν περιστασιακά.

Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που οφείλονται σε (α) ακατάλληλη ή ανεπαρκή συντήρηση ή μικρορρύθμιση, (β) λογισμικό, σύστημα διασύνδεσης, εξαρτήματα ή αναλώσιμα άλλου κατασκευαστή, (γ) μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή κακή χρήση, (δ) λειτουργία εκτός δημοσιευμένων περιβαλλοντικών προδιαγραφών για το προϊόν ή (ε) ακατάλληλη προετοιμασία ή συντήρηση του χώρου εργασίας.

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΟΙ ΑΝΩΤΕΡΩ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΧΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΗ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΓΡΑΠΤΗ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ. ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΑ, Η ΗΡ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΘΕ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Σε ορισμένες χώρες/περιοχές, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπεται ο περιορισμός της διάρκειας μιας σιωπηρής εγγύησης, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Μπορεί επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από χώρα/περιοχή σε χώρα/περιοχή, από πολιτεία σε πολιτεία ή από επαρχία σε επαρχία. Η περιορισμένη εγγύηση της ΗΡ ισχύει σε κάθε χώρα/περιοχή όπου η ΗΡ παρέχει υπηρεσίες υποστήριξης για το συγκεκριμένο προϊόν και σε κάθε χώρα/περιοχή όπου η ΗΡ εμπορεύεται το προϊόν. Το επίπεδο εξυπηρέτησης βάσει εγγύησης που θα λάβετε μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τις τοπικές προδιαγραφές. Η ΗΡ δεν πρόκειται να τροποποιήσει το προϊόν όσον αφορά τη μορφή, την εφαρμογή ή τη λειτουργία του, ώστε να λειτουργεί σε χώρα/περιοχή για την οποία δεν υπήρξε εξ αρχής καμία τέτοια πρόβλεψη, για νομικούς και κανονιστικούς λόγους.

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΤΑ ΕΝΔΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΜΟΝΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ. ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, Η ΗΡ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΟΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΗ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΟΣ ΚΕΡΔΟΥΣ Ή ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ) Ή ΑΛΛΗ ΖΗΜΙΑ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ Ή ΑΛΛΟΥ. Σε ορισμένες χώρες/περιοχές, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των περιστασιακών ή παρεπόμενων ζημιών, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στην περίπτωση σας.

ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΣΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΥΤΟΥ ΣΕ ΕΣΑΣ.

Άδεια χρήσης λογισμικού της Hewlett-Packard

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΔΙΑΤΥΠΩΝΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΠΟΔΗΛΩΝΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΑΥΤΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΣΑΣ.

ΟΡΟΙ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP

Οι Όροι Άδειας οι οποίοι ακολουθούν, διέπουν τη χρήση του Λογισμικού, εκτός αν έχετε υπογράψει χωριστό συμβόλαιο με τη Hewlett-Packard.

Παραχώρηση Άδειας. Η Hewlett-Packard σας παραχωρεί άδεια χρήσης ενός αντιγράφου του Λογισμικού. "Χρήση" σημαίνει αποθήκευση, φόρτωση, εγκατάσταση, εκτέλεση ή προβολή του Λογισμικού. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το Λογισμικό ή να απενεργοποιήσετε οποιοδήποτε χαρακτηριστικό άδειας ή ελέγχου του Λογισμικού. Αν η άδεια χρήσης του Λογισμικού παραχωρείται για "ταυτόχρονη χρήση", δεν πρέπει να επιτρέπεται σε περισσότερους από το μέγιστο αριθμό εξουσιοδοτημένων χρηστών να χρησιμοποιούν το Λογισμικό ταυτόχρονα.

Κυριότητα. Το Λογισμικό ανήκει στη Hewlett-Packard και έχει κατοχυρωθεί ως προς τα πνευματικά δικαιώματα από τη Hewlett-Packard ή τους προμηθευτές της. Η άδεια χρήσης δεν σας παρέχει κανέναν τίτλο ή ιδιοκτησία του Λογισμικού και δεν αποτελεί πώληση κανενός δικαιώματος επί του Λογισμικού. Οι προμηθευτές της Hewlett-Packard μπορούν να προστατεύσουν τα δικαιώματά τους σε περίπτωση οποιασδήποτε παραβίασης αυτών των Όρων Άδειας.

Αντίτυπα και Προσαρμογές. Μπορείτε να δημιουργήσετε αντίτυπα ή προσαρμογές του Λογισμικού για λόγους αρχειοθέτησης και μόνο ή όταν η δημιουργία αντιτύπων ή προσαρμογών αποτελεί βασικό βήμα της εγκεκριμένης Χρήσης του Λογισμικού. Πρέπει να αντιγράφετε όλες τις ειδοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων του πρωτότυπου Λογισμικού σε όλα τα αντίτυπα και τις προσαρμογές. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή του Λογισμικού σε οποιοδήποτε δημόσιο δίκτυο.

Απαγορεύεται η Αποκωδικοποίηση και η Αποκρυπτογράφηση. Δεν επιτρέπεται να αποκωδικοποιήσετε ούτε να απομεταγλωττίσετε το Λογισμικό χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεση της HP. Υπό ορισμένες δικαιοδοσίες ενδέχεται να μην απαιτείται η έγκριση της HP για περιορισμένη αποκωδικοποίηση ή αποσυμπίληση. Κατόπιν αίτησης της HP, είστε υποχρεωμένοι να της παράσχετε εύλογα λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε αποκωδικοποίηση ή αποσυμπίληση. Δεν επιτρέπεται η αποκρυπτογράφηση του Λογισμικού εκτός εάν η αποκρυπτογράφηση αποτελεί απαραίτητο μέρος της λειτουργίας του Λογισμικού.

Μεταβίβαση. Η άδεια χρήσης σας εκπνέει αυτόματα, μετά από οποιαδήποτε μεταβίβαση του Λογισμικού. Μετά τη μεταβίβαση θα πρέπει να παραδώσετε το Λογισμικό, μαζί με τυχόν αντίτυπα ή σχετική τεκμηρίωση, στο άτομο που δέχεται τη μεταβίβαση. Το άτομο αυτό πρέπει να αποδεχτεί τους παρόντες Όρους Άδειας Χρήσης ως προϋπόθεση της μεταβίβασης.

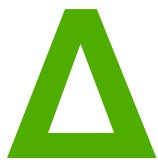
Τερματισμός. Η HP έχει το δικαίωμα να τερματίσει την άδεια χρήσης η οποία σας εκχωρήθηκε, αν ειδοποιηθεί για έλλειψη συμμόρφωσης με οποιονδήποτε από τους παρόντες Όρους Άδειας Χρήσης. Μετά τον τερματισμό της άδειας είστε υποχρεωμένοι να καταστρέψετε αμέσως το Λογισμικό, μαζί με όλα τα υπάρχοντα αντίτυπα, τις προσαρμογές και τα συγχωνευμένα τμήματα σε οποιαδήποτε μορφή.

Απαιτήσεις Εξαγωγής. Δεν επιτρέπεται να εξαγάγετε ή να επανεξαγάγετε το Λογισμικό ή οποιοδήποτε αντίγραφο ή προσαρμογή αυτού κατά παράβαση των ισχυόντων νόμων ή κανονισμών.

Περιορισμένα Δικαιώματα της Κυβέρνησης των ΗΠΑ. Το Λογισμικό και η συνοδευτική τεκμηρίωση έχουν αναπτυχθεί εξ ολοκλήρου με ιδιωτικά έξοδα. Η παράδοσή τους καθώς και η παραχώρηση άδειας χρήσης τους γίνονται ως "εμπορικό λογισμικό υπολογιστών" όπως ορίζεται από τους κανονισμούς DFARS 252.227-7013 (Οκτώβριος 1988), DFARS 252.211-7015 (Μάιος 1991) ή DFARS 252.227-7014 (Ιούνιος 1995), ως "εμπορικό αντικείμενο" όπως ορίζεται από τον κανονισμό FAR 2.101(a) (Ιούνιος 1987) ή ως "Περιορισμένο λογισμικό υπολογιστών" όπως ορίζεται από τον κανονισμό FAR 52.227-19 (Ιούνιος 1987) (ή οποιονδήποτε ισότιμο κανονισμό ή συμβατική ρήτρα), οποιοδήποτε από τα παραπάνω ισχύει. Έχετε μόνον τα δικαιώματα εκείνα τα οποία προβλέπονται για τέτοιου είδους Λογισμικό και τη συνοδευτική τεκμηρίωσή του από τους ισχύοντες κανονισμούς DFARS ή FAR ή από τη συμβατική συμφωνία παραχώρησης άδειας χρήσης για λογισμικό της HP για το εν λόγω προϊόν.

Περιορισμένη εγγύηση της κασέτας γραφίτη

Αυτό το προϊόν HP καλύπτεται από εγγύηση ως προς την απουσία ελαττωμάτων στα υλικά και την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για προϊόντα που (α) έχουν ανακαινιστεί, έχουν ανακατασκευαστεί ή έχουν πειραχτεί με οποιονδήποτε τρόπο, (β) παρουσιάζουν προβλήματα εξαιτίας κακής χρήσης, ακατάλληλης φύλαξης ή λειτουργίας εκτός των δημοσιευμένων περιβαλλοντικών προδιαγραφών για το προϊόν εκτυπωτή ή (γ) παρουσιάζουν σημεία φθοράς λόγω φυσιολογικής χρήσης. Για να λάβετε υπηρεσίες βάσει της εγγύησης, παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε (μαζί με μια γραπτή περιγραφή του προβλήματος και δείγματα εκτύπωσης) ή επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης πελατών της HP. Η HP, κατά την κρίση της, θα αντικαταστήσει το προϊόν, αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό ή θα σας επιστρέψει τα χρήματα της αγοράς. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η ΑΝΩΤΕΡΩ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΗ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΓΡΑΠΤΗ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ. ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΑ, Η HP ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΘΕ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΟΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΗ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΟΣ ΚΕΡΔΟΥΣ Ή ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ) Ή ΑΛΛΗ ΖΗΜΙΑ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ Ή ΑΛΛΟΥ. ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΣΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΥΤΟΥ ΣΕ ΕΣΑΣ.



Ανταλλακτικά και εξαρτήματα HP

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Παραγγελία αναλωσίμων](#)
- [Χρήση κασετών γραφίτη της HP](#)

Παραγγελία αναλωσίμων

Μπορείτε να αυξήσετε τις δυνατότητες του εκτυπωτή με προαιρετικά πρόσθετα εξαρτήματα και αναλώσιμα. Για να διασφαλίσετε άριστη απόδοση, χρησιμοποιείτε εξαρτήματα και αναλώσιμα ειδικά σχεδιασμένα για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020.

Πληροφορίες παραγγελίας

| | Αναλώσιμο | Περιγραφή ή χρήση | Αριθμός παραγγελίας |
|---|---|--|--------------------------------|
| Αναλώσιμα εκτύπωσης | Χαρτί πολλαπλής χρήσης HP Multipurpose paper | Χαρτί με φίρμα της HP για πολλές διαφορετικές χρήσεις (1 κουτί 10 δεσμίδων, με 500 φύλλα σε κάθε δεσμίδα). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα, στις Η.Π.Α., καλέστε τον αριθμό 800-471-4701. | HPM1120 |
| | Χαρτί HP LaserJet Paper | Χαρτί ανώτερης ποιότητας με τη φίρμα της HP για χρήση με εκτυπωτές HP LaserJet (1 κουτί 10 δεσμίδων, με 500 φύλλα σε κάθε δεσμίδα). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα, στις Η.Π.Α., καλέστε τον αριθμό 800-471-4701. | HPJ1124 |
| | Φιλμ διαφανειών HP LaserJet | Φιλμ διαφανειών με τη φίρμα της HP για χρήση στους ασπρόμαυρους εκτυπωτές HP LaserJet. | 92296T (letter) 92296U (A4) |
| Κασέτες γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020 | Κασέτες γραφίτη | Ανταλλακτικές κασέτες γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020. Κασέτα 2.000 σελίδων Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη | Q2612A |

Πληροφορίες παραγγελίας (συνέχεια)

| | Αναλώσιμο | Περιγραφή ή χρήση | Αριθμός παραγγελίας |
|---------------------------|---|---|---|
| Συμπληρωματική τεκμηρίωση | <i>HP LaserJet printer family print media guide</i> (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για την οικογένεια εκτυπωτών HP LaserJet) | Ένας οδηγός για τη χρήση του χαρτιού και των άλλων μέσων εκτύπωσης με τους εκτυπωτές HP LaserJet. | 5851-1468 Σημείωση Μπορείτε να κάνετε λήψη του εγγράφου από τη διεύθυνση http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ . |
| Ανταλλακτικά | Κύλινδρος εισαγωγής μέσου εκτύπωσης | Παίρνει το μέσο εκτύπωσης από το δίσκο εισόδου και το προωθεί μέσα στον εκτυπωτή. | RL1-0266 |
| | Κύλινδρος διαχωρισμού για τον εκτυπωτή | Εμποδίζει την τροφοδοσία πολλών φύλλων χαρτιού μέσα από τη διαδρομή του εκτυπωτή. | RL1-0269 |
| Ανταλλακτικό εξάρτημα | Κάλυμμα δίσκου εισόδου | Χρησιμοποιείται για να καλύπτει τα μέσα εκτύπωσης στο δίσκο εισόδου. | Q2460-40004 (Η.Π.Α.) Q2460-40005 (Ευρώπη) |

Χρήση κασετών γραφίτη της HP

Στις ακόλουθες ενότητες περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με τις κασέτες γραφίτη της HP, καθώς και οδηγίες για την ανακατανομή του γραφίτη και την αλλαγή της κασέτας γραφίτη.

Η πολιτική της HP απέναντι στις κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών

Η Hewlett-Packard Company δεν συνιστά τη χρήση καινούργιων, ξαναγεμισμένων ή ανακατασκευασμένων κασετών γραφίτη άλλων κατασκευαστών. Επειδή οι κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών δεν είναι προϊόντα της HP, η Hewlett-Packard δεν μπορεί να επηρεάσει το σχεδιασμό ή να ελέγξει την ποιότητά τους. Τυχόν σέρβις ή επισκευή που θα απαιτηθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης κασέτας γραφίτη άλλου κατασκευαστή δεν καλύπτεται από την εγγύηση του εκτυπωτή.

Σημείωση

Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα τα οποία προκαλούνται από λογισμικό, υλικό διασύνδεσης ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τη Hewlett-Packard.

Φύλαξη κασετών γραφίτη

Μην αφαιρείτε την κασέτα γραφίτη από τη συσκευασία της παρά μόνον αν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε αμέσως.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως.

Ορισμένες συσκευασίες κασετών γραφίτη HP LaserJet φέρουν σφραγίδα με αριθμητικό κωδικό ημερομηνίας. Αυτός ο κωδικός αντιστοιχεί σε περίοδο 30 μηνών μετά την ημερομηνία παραγωγής και διευκολύνει την αποτελεσματική διαχείριση αποθεμάτων μεταξύ της HP και των μεταπωλητών της. Δεν χρησιμεύει ως ένδειξη της διάρκειας ζωής του γραφίτη (ημερομηνία λήξης) ούτε σχετίζεται με οποιονδήποτε τρόπο με τους όρους της εγγύησης.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη

Η διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη εξαρτάται από την ποσότητα γραφίτη που καταναλώνουν οι εργασίες εκτύπωσης. Όταν εκτυπώνετε κείμενο με κάλυψη περίπου 5%, η κασέτα γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020 διαρκεί κατά μέσο όρο για 2.000 σελίδες.

Σημείωση

Είναι πιθανό τα μηχανικά μέρη της κασέτας γραφίτη να φθαρούν πριν τελειώσει το απόθεμα γραφίτη. Εάν η ποιότητα εκτύπωσης αρχίσει, υπ' αυτές τις συνθήκες, να φθίνει, θα πρέπει να εγκαταστήσετε νέα κασέτα γραφίτη, ακόμα κι αν εξακολουθεί να υπάρχει απόθεμα γραφίτη στην κασέτα.

Τα παραπάνω ισχύουν με την προϋπόθεση ότι η πυκνότητα εκτύπωσης έχει ρυθμιστεί στο 3 και η λειτουργία EcoMode έχει απενεργοποιηθεί. (Αυτές είναι οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).

Εξοικονόμηση γραφίτη

Όταν βρίσκεται στη λειτουργία EconoMode (εξοικονόμησης γραφίτη), ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί λιγότερο γραφίτη σε κάθε σελίδα. Αν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, θα παραταθεί η ζωή της κασέτας γραφίτη και θα μειωθεί το κόστος ανά σελίδα, θα μειωθεί, όμως, και η ποιότητα της εκτύπωσης. Η HP δεν συνιστά τη χρήση της λειτουργίας EconoMode διαρκώς.



Συντήρηση και τεχνική υποστήριξη

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Διαθεσιμότητα υποστήριξης και σέρβις](#)
- [Οδηγίες επανασκευασίας του εκτυπωτή](#)
- [Επικοινωνία με τη HP](#)

Διαθεσιμότητα υποστήριξης και σέρβις

Σε παγκόσμιο επίπεδο, η HP διαθέτει προς πώληση διάφορες επιλογές σέρβις και υποστήριξης. Η διαθεσιμότητα αυτών των προγραμμάτων διαφέρει ανάλογα με τη γεωγραφική σας θέση.

Υπηρεσίες και συμβόλαια συντήρησης HP Care Pack™

Η HP διαθέτει διάφορες επιλογές σέρβις και υποστήριξης, κατάλληλες για πολλές διαφορετικές απαιτήσεις. Αυτές οι επιλογές δεν περιλαμβάνονται στην τυπική εγγύηση. Οι υπηρεσίες υποστήριξης ίσως να διαφέρουν ανάλογα με τη γεωγραφική θέση. Για τους περισσότερους εκτυπωτές, η HP προσφέρει υπηρεσίες και συμβόλαια συντήρησης HP Care Pack τόσο εντός όσο εκτός εγγύησης.

Για να μάθετε τις διαθέσιμες επιλογές σέρβις και υποστήριξης για αυτόν τον εκτυπωτή, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <http://www.hpexpress-services.com/10467a> και πληκτρολογήστε τον αριθμό μοντέλου του εκτυπωτή. Στη Βόρειο Αμερική, μπορείτε να λάβετε πληροφορίες για τα συμβόλαια συντήρησης από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της HP. Καλέστε τον αριθμό 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (Η.Π.Α.) ή 1-877-231-4351 (Καναδάς). Σε άλλες χώρες/περιοχές, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της HP που εξυπηρετεί τη χώρα/περιοχή σας. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com> για τον αριθμό τηλεφώνου εξυπηρέτησης πελατών της HP για τη χώρα/περιοχή σας.

Οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή

Κατά την επανασυσκευασία του εκτυπωτή ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αφαιρέστε και φυλάξτε την κασέτα γραφίτη. Εάν η κασέτα γραφίτη παραμείνει μέσα στον εκτυπωτή, μπορεί να προκύψει σοβαρή ζημιά στον εκτυπωτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, αποθηκεύστε την κασέτα στην αρχική της συσκευασία ή αποθηκεύστε την με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εκτίθεται στο φως.

- Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε το αρχικό κουτί και τα υλικά συσκευασίας. *Ζημιές που πιθανόν να προκληθούν κατά τη μεταφορά λόγω ανεπαρκούς συσκευασίας, βαρύνουν τον πελάτη.* Αν δεν διαθέτετε πια τα υλικά συσκευασίας του εκτυπωτή, απευθυνθείτε σε ένα τοπικό γραφείο αποστολής δεμάτων για οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε όλα τα καλώδια, τους δίσκους και τα πρόσθετα εξαρτήματα τα οποία είναι εγκατεστημένα στον εκτυπωτή.
- Αν είναι δυνατόν, εσωκλείστε δείγματα εκτυπώσεων και 5-10 φύλλα χαρτιού ή άλλου μέσου εκτύπωσης στο οποίο την εκτύπωση αντιμετωπίσατε προβλήματα.
- Η Hewlett-Packard συνιστά να ασφαλίσετε τα προς αποστολή αντικείμενα.

Επικοινωνία με τη HP

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με τη HP για σέρβις ή υποστήριξη, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω συνδέσεις:

- Στις Η.Π.Α., επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1020/> για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1020.
- Στον υπόλοιπο κόσμο, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact.html/> ή <http://www.hp.com/>.

Ευρετήριο

- A**
- άδεια χρήσης, λογισμικό 97
 - ακουστικές εκπομπές 81
 - ακύρωση εργασίας εκτύπωσης 17
 - αλλαγή
 - κασέτα γραφίτη 53
 - κύλινδρος διαχωρισμού 49
 - κύλινδρος εισαγωγής 45
 - ανακατανομή του γραφίτη 51
 - ανακύκλωση
 - πού να επιστρέψετε τις κασέτες γραφίτη για ανακύκλωση 92
 - Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP 92
 - αναλώσιμα, παραγγελία 102
 - αναμενόμενη διάρκεια ζωής, κασέτα γραφίτη 104
 - ανταλλακτικά 103
 - αντιμετώπιση εμπολοκών 75
 - αντιμετώπιση προβλημάτων
 - απουσία γραφικών ή κειμένου 64
 - ασταθής γραφίτης 71
 - αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση 68
 - γκρίζο φόντο 70
 - διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα 74
 - εκτυπωμένη σελίδα και προσδοκίες 58
 - ελλειπές κείμενο 64
 - επικοινωνία εκτυπωτή-υπολογιστή 57
 - επικοινωνία με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP 58
 - ζάρες 73
 - η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη 64
 - κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα 71
 - κάθετες γραμμές 69
 - κακή ποιότητα γραφικών 65
 - κενά 69
 - κενές σελίδες 64
 - κυματισμός 73
 - κύρτωση 73
 - λοξή σελίδα 72
 - λύσεις 56
 - μουντζούρες γραφίτη 70
 - παραμορφωμένο κείμενο 64
 - παραμορφωμένοι χαρακτήρες 72
 - ποιότητα εκτύπωσης 57
 - προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή 66
 - προβλήματα χειρισμού χαρτιού 62
 - ρύθμιση εκτυπωτή 56
 - σελίδα επίδειξης 56
 - στίγματα γραφίτη 68
 - τσαλακώματα 73
 - φωτεινή ένδειξη Έτοιμος 56
 - αποκατάσταση εμπολοκών 75
 - απουσία γραφικών 64
 - απουσία κειμένου 64
 - αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας 75
- B**
- βάση εξερχόμενων μέσων εκτύπωσης 4
 - βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης 19
 - βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης 68
- Γ**
- γραφικά
 - απουσία 64
 - κακή ποιότητα 65
 - γραφίτης
 - αλλαγή της κασέτας γραφίτη 53
 - ανακατανομή 51
 - ασταθής 71
 - διάχυτος στο περίγραμμα 74
 - εξοικονόμηση 105
 - θύρα κασέτας γραφίτη 4
 - καθαρισμός περιοχής κασέτας γραφίτη 42
 - μουντζούρες 70
 - στίγματα 68
 - φύλαξη κασετών γραφίτη 104
 - χαμηλή στάθμη 68
- Δ**
- διαδρομές χαρτιού
 - δίσκος εξόδου 7
 - επισκόπηση 6
 - καθαρισμός 43
 - κεντρικός δίσκος εισόδου 6
 - υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα 6
 - διακόπτης λειτουργίας (on/off) 4
 - διακόπτης τροφοδοσίας 4
 - διακόπτης, τροφοδοσία 4
 - διαμόρφωση, εκτυπωτής HP LaserJet 1020 3
 - διαφάνειες
 - εκτύπωση 32
 - οδηγίες χρήσης 21

δίσκος
 κεντρικός εισόδου 4
 δίσκος εισόδου
 κεντρικός 4, 6
 τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης 27
 τοποθέτηση σε υποδοχή τροφοδοσίας κατά
 προτεραιότητα 27
 υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα 4, 6
 δίσκος εξόδου 4, 7

E

εγγύηση
 κασέτα γραφίτη 99
 παρατεταμένη 108
 προϊόν 95
 εκτύπωση
 ακύρωση 17
 ανά N 37
 διαφάνειες 32
 επιστολόχαρτα 33
 ετικέτες 32
 και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη) 35
 καρτέλες 34
 μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους 34
 πολλές σελίδες σε ένα φύλλο χαρτιού 37
 πολυσέλιδα φυλλάδια 38
 τροφοδοσία με το χέρι 16
 υδατογραφήματα 40
 φάκελοι 28
 φόρμες, προτυπωμένες 33
 εκτύπωση ανα N 37
 εκτύπωση διπλής όψης, μη αυτόματη 35
 εκτύπωση δύο όψεων, μη αυτόματη 35
 εκτύπωση με τροφοδοσία με το χέρι 16
 εκτυπωτής
 επανασυσκευασία 109
 επισκόπηση 4
 καθαρισμός 42
 λογισμικό 9
 μοντέλο 3
 πίνακας ελέγχου 5
 προβλήματα λογισμικού 66
 προδιαγραφές 79
 συνδέσεις 8
 εκτυπωτής, προδιαγραφές 84
 εμπλοκές, αποκατάσταση 75
 εξαρτήματα, παραγγελία 102
 εξέταση
 μέσα εκτύπωσης 13
 εξοικονόμηση γραφίτη 105
 επανασυσκευασία του εκτυπωτή 109
 επικοινωνία με τη HP 110
 επιλογή
 μέσα εκτύπωσης 25
 χαρτί 25

επισκευή
 επικοινωνία με τη HP 110
 επισκόπηση, εκτυπωτής 4
 επιστολόχαρτα
 εκτύπωση 33
 οδηγίες χρήσης 23
 ετικέτες
 εκτύπωση 32
 οδηγίες χρήσης 21

H

ηλεκτρονική βοήθεια, ιδιότητες εκτυπωτή 11

Θ

θύρα USB, θέση 4
 θύρα, θέση USB 4
 θύρα, κασέτα γραφίτη 4

I

ιδιότητες εκτυπωτή
 ηλεκτρονική βοήθεια 11
 πρόσβαση 10

K

καθαρισμός
 διαδρομή χαρτιού 43
 εκτυπωτής 42
 κύλινδρος εισαγωγής 48
 περιοχή κασέτας γραφίτη 42
 καρτέλες
 εκτύπωση 34
 οδηγίες χρήσης 23
 κασέτα γραφίτη
 αλλαγή 53
 ανακατανομή του γραφίτη 51
 αναμενόμενη διάρκεια ζωής 104
 εγγύηση 99
 θύρα 4
 πού να επιστρέψετε τις κασέτες γραφίτη για
 ανακύκλωση 92
 φύλαξη 104
 χρήση κασετών της HP 104
 κείμενο
 απουσία 64
 παραμορφωμένο 64
 κενές σελίδες 64
 κεντρικός δίσκος εισόδου
 διαδρομή χαρτιού 6
 θέση 4
 τοποθέτηση χαρτιού 27
 κύλινδρος διαχωρισμού
 αλλαγή 49
 κύλινδρος εισαγωγής
 αλλαγή 45
 καθαρισμός 48

- Λ**
 λειτουργικά συστήματα, υποστηριζόμενα 9
 λογισμικό
 άδεια χρήσης λογισμικού 97
 εγκατάσταση 9
 προβλήματα 66
 προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή, Windows 9
 τοποθεσίες για λήψη 2
 υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα 9
- Μ**
 μέγεθος, μέσα εκτύπωσης 13
 μέσα εκτύπωσης
 αποκατάσταση εμπλοκών 75
 βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης 19
 εκτύπωση με τροφοδοσία με το χέρι 16
 εκτύπωση μέσω εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους 34
 επιλογή 25
 μέσα εκτύπωσης τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή 26
 οδηγίες χρήσης 20
 συνιστάται 25
 τοποθέτηση χαρτιού 27
 τύποι τους οποίους πρέπει να αποφεύγετε 25
 υποστηριζόμενα μεγέθη 13
 μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους, οδηγίες χρήσης 23
 μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους, εκτύπωση 34
 μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης 35
- Ο**
 οδηγοί μέσων εκτύπωσης
 κεντρικός δίσκος εισόδου 6
 υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα 6
 οδηγοί, μέσα εκτύπωσης
 κεντρικός δίσκος εισόδου 6
 υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα 6
- Π**
 παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων 102
 παραμορφωμένο κείμενο 64
 παρατεταμένη εγγύηση 108
 περιοχή κασέτας γραφίτη, καθαρισμός 42
 πίνακας ελέγχου 5
 πληροφορίες, συνδέσεις σε επιλεγμένα θέματα 2
 ποιότητα εκτύπωσης
 ασταθής γραφίτης 71
 αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση 68
 βελτιστοποίηση ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης 19
 γκρίζο φόντο 70
 διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα 74
 ζάρες 73
 κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα 71
 κάθετες γραμμές 69
 κενά 69
 κυματισμός 73
 κύρτωση 73
 λοξή σελίδα 72
 μουντζούρες γραφίτη 70
 παραμορφωμένοι χαρακτήρες 72
 ρυθμίσεις 18
 στίγματα γραφίτη 68
 τσαλακώματα 73
 πολλές σελίδες, εκτύπωση σε ένα φύλλο χαρτιού 37
 πολυσέλιδα φυλλάδια, εκτύπωση 38
 προβλήματα χειρισμού χαρτιού 62
 πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή
 εγκατάσταση 9
 τοποθεσίες για λήψη 2
 Windows 9
 Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων 91
 προδιαγραφές
 ακουστική 81
 διαστάσεων 83
 ηλεκτρολογικός εξοπλισμός 82
 μνήμη 85
 περιβάλλοντος 80
 χωρητικότητες και ταχύτητες 84
 προδιαγραφές περιβάλλοντος 80
 προτυπωμένες φόρμες, οδηγίες χρήσης 23
- Ρ**
 ρυθμίσεις
 αλλαγή για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού μόνο 10
 αλλαγή προεπιλεγμένων ρυθμίσεων στα Windows 98 SE, 2000, ME 10
 αλλαγή προεπιλεγμένων ρυθμίσεων στα Windows XP 10
 ρυθμίσεις εκτύπωσης, αλλαγή 11
 ρυθμίσεις, ποιότητα εκτύπωσης 18
- Σ**
 σέρβις, συντήρηση
 επικοινωνία με τη HP 110
 συμβάσεις, συντήρησης 108
 συμβόλαιο
 συμβόλαιο 108
 συμβόλαιο, συντήρησης 108
 συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC 87
 συνδέσεις στον οδηγό χρήσης 2
 συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης 59
 συντήρηση
 συμβόλαιο 108
 σφάλματα, λογισμικό 66

T

τεχνική υποστήριξη
 συντήρησης, συμβόλαια 108
τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης
 Δίσκος εισόδου 150 φύλλων 27
 υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα 27

Y

υδατογραφήματα, εκτύπωση 40
υποδοχή
 τροφοδοσία κατά προτεραιότητα 4
υποδοχή τροφοδοσίας 4
υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα
 επισκόπηση 6
 θέση 4
 τοποθέτηση χαρτιού 27
υποστήριξη βασισμένη στο Web 2
υποστήριξη πελατών
 συντήρησης, συμβόλαια 108
υποστήριξη, τοποθεσίες web 2
υποχρεωτικές δηλώσεις
 δήλωση laser για τη Φινλανδία 90
 καναδικοί κανονισμοί DOC 89
 κορεατική δήλωση EMI 89
υποχρεωτική δήλωση
 δήλωση Συμμόρφωσης 88

Φ

φάκελοι
 εκτύπωση 28
 οδηγίες χρήσης 21

φόρμες, εκτύπωση 33
Φύλλο Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού (MSDS) 94
φωτεινές ενδείξεις
 Έτοιμος 4
 Προσοχή 4
 συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων κατάστασης 59
φωτεινή ένδειξη Έτοιμος 4
φωτεινή ένδειξη Προσοχή 4

X

χαρτί
 επιλογή 25
 προβλήματα και λύσεις 20
 υποστηριζόμενα μεγέθη 13
 χρήση 20
χρήση κασετών γραφίτη της HP 104

E

Energy Star 91

H

HP SupportPack 108

S

support
 συντήρησης, συμβόλαια 108
SupportPack, HP 108

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q5911-90970